

34.
A SZLOVÁK NEMZETI TANÁCS FÖLDMŰVELÉS- ÉS
FÖLDREFORMÜGYI MEGBÍZOTTI HIVATAL
1945. ÉVI 24. SZÁMÚ HIRDETMÉNYE
AZ 1945. ÉVI 4. TÖRVÉNYEREJŰ RENDELET VÉGREHAJTÁSÁRÓL
Kassa, 1945. március 10.*

Azon személyek jegyzékének összeállítása, akinek vagyona elkobzás alá esik.

A helyi nemzeti bizottságok haladéktalanul javaslatokat dolgoznak ki azon személyekre vonatkozóan, akiknek vagyona elkobzás alá esik (az 1. § 1. bekezdésének a), b), c) és d) pontja).

A javaslatoknak a következő adatokat kell tartalmazniuk:

1. A telekkönyvi tulajdonos nevét, több tulajdonos esetén valamennyiük nevét és tulajdonviszonyát.
2. A tulajdonos lakóhelyét (pontos címét, amennyiben ismert vagy legutóbbi ismert címét).
3. Állampolgárságát az 1938. november 1-jei helyzet alapján.
4. Azon község megjelölését, amelynek határában az elkobzás alá eső vagyon található; ha a vagyon több község határában található, akkor valamennyit meg kell nevezni.
5. A vagyon leírását és az egyes kultúrák területét hektárban (szántóföld, rétek, legelők, kertek, szőlők, erdők, beépített terület, egyéb, összterület).
6. 1938. november 1. előtt vagy után szerezte-e meg a vagyont a tulajdonos. Ha 1938. november 1. után, akkor fel kell tüntetni a megszerzés módját (vétel, örökség stb.) és azt is, kitől szeretnék (az előző tulajdonos nevét).
7. Ha az elkobzás alá eső vagyont bérbe adták, akkor fel kell tüntetni a bérlő nevét, lakóhelyét, nemzetiségét, politikai és nemzeti megbízhatóságát.
8. Milyen megfelelő intézkedéseket tett a helyi nemzeti bizottság a vagyon állapotának megőrzése és szabályszerű kezelésére, főleg ami a tavaszi munkákat illeti? Ha semmilyen intézkedésre nem történt sor, akkor haladéktalanul intézkedni kell (lásd a további szabályozást).
9. A tulajdonos személyének leírása
 - A) németek (az 1. § 1. bekezdésének a) pontja):
 - a) Milyen nyelvet használt a családi érintkezésben?
 - b) Tagja volt-e német politikai pártnak 1938. október 6. után, és milyen párttagságot töltött be?
 - c) Milyen nemzetiségűnek vallotta magát a legutóbbi népszámláláskor?
 - d) Részt vett-e aktívan az antifasiszta harcban, s ha igen, akkor hogyan és mikor (az 1. § 2. bekezdése)?
 - B) magyarok (az 1. § 1. bekezdésének b) és c) pontja):
 - a) Milyen nyelvet használt a családi érintkezésben?

* A magyar fordításhoz használt eredeti szlovák szöveg forrása: Úradný vestník 1945. 2. 22-27. A magyar és német kisebbség mezőgazdasági vagyonának elkobzását kimondó első jogszabály a Szlovák Nemzeti Tanács Elnökségének 1945. február 27-én kelt 4. számú rendelete volt (Ld. a 26. számú iratot!) Ennek a rendeletnek a gyakorlati végrehajtását pontosította a Földművelés- és Földreformügyi Megbízotti Hivatal 1945. évi 24. sz. hirdetménye, amely elrendelte azon személyek összeírását, akik vagyona elkobzás alá esik. A hirdetmény szerint a magyarok személyleírásának tartalmaznia kellett, hogy milyen nyelvet használtak a családi érintkezésben, milyen magyar pártnak voltak a tagjai, milyen nemzetiségűnek vallották magukat a legutóbbi népszámlálás során, valamint „politikai és nemzeti megbízhatóságuk” megítélését. VADKERTY:2002, 153–176; ŠUTAJ–MOSNÝ–OLEJNÍK:2002, 59–64.

- b) Mely magyar pártnak volt a tagja, főként tagja volt-e a nyilaskeresztes pártnak, s milyen tisztséget töltött be benne?
 - c) Milyen nemzetiségűnek vallotta magát a legutóbbi népszámláláskor?
 - d) A politikai és a nemzeti megbízhatóságnak, főleg annak a megítélése, hogyan viselkedett a szlovák kisebbséggel szemben a megszállás idején.
- C) a szlovák nemzet bármilyen nemzetiségű áruelői és ellenségei:
- a) Milyen nyelvet használt a családi érintkezésben?
 - b) Milyen nemzetiségűnek vallotta magát a legutóbbi népszámláláskor?
 - c) Vajon exponált tagja volt-e a Hlinka Gárdának, Hlinka Szlovák Néppártjának, az FS-nek (Freinwillige Schutzstättel), az SS-nek, az SA-nak, a nyilaskeresztes pártnak s más fasiszta szervezeteknek és tagozatoknak, és milyen tisztséget töltött be?
 - d) Részletesen fel kell tüntetni azokat az okokat és bizonyítékokat, amelyek miatt a vagyon tulajdonosa a szlovák nemzet árulójának és ellenségének tekintendő, miben nyilvánult meg áruló vagy ellenséges tevékenysége, főleg nyilvánosan és határozottan támogatta-e és másként terjesztette-e a náci vagy a fasiszta tanokat, és főleg milyen magatartást tanúsított 1944. augusztus 29. után, vajon (magyarként) nem állt-e ki az irredentizmus mellett vagy a szlovák érdekek ellen.

Külön figyelmeztetünk arra, hogy a jegyzékbe bele kell kerülnie minden magyar nemzetiségű személynek – tekintet nélkül politikai és nemzeti megbízhatóságukra – ha az általuk birtokolt mezőgazdasági vagyon egyéni vagy társtulajdonban meghaladja az 50 hektárt. A férjet és a feleséget egy személynek kell tekinteni (az 1. § 1. bekezdésének c) pontja). A helyi nemzeti bizottságok által készített javaslatokat a járási nemzeti bizottság elé kell terjeszteni, az megvitatja, hitelesíti és haladéktalanul az SZNT Mezőgazdasági és Földreformügyi Megbízotti Hivatala elé terjeszti őket.

2. Az elhagyott és az elkobzásra javasolt vagyon lefoglalása

A helyi nemzeti bizottságok az elhagyott birtokokon és azon személyek birtokain, akik vagyont elkobzásra javasolták, részletes leltárt vesznek fel a gazdasági létesítményekről, az állatokról és a készletekről, s a leltárt saját kezű aláírásukkal hitelesítik. Meghagyják a tulajdonosnak (bérelőnek), hogy az SZNT Elnökségének döntéséig köteles a vagyont változatlan állapotban fenntartani, és szabályszerűen gazdálkodni vele; erre a helyi nemzeti bizottságok felügyelnek. Az elhagyott vagyon kezelését azonnal és a felvett leltár alapján erre alkalmas, s erkölcsi és politikai szempontból feddhetetlen személyekre (ideiglenes vagyongondnokra) bízzák, akik a vagyont az SZNT Elnökségének döntéséig, esetleg a vagyon elosztásáig kezelik. A kinevezett ideiglenes vagyongondnokot a járási nemzeti bizottság jóváhagyja. A vagyon kezeléséért az ideiglenes gondnokotkvagyon- és büntetőjogilag felelősek, s az SZNT Mezőgazdasági és Földreformügyi Megbízotti Hivatala, valamint a járási nemzeti bizottság ellenőrzésének vannak alávetve, amely szervek felszólítására kötelesek bármikor felmutatni gazdasági feljegyzéseiket bevételeikről, kiadásairól és készleteikről. Az ideiglenes gondnokság átadásáról szóló jegyzőkönyv másolatát az SZNT Mezőgazdasági és Földreformügyi Megbízotti Hivatalának kell benyújtani.

A vagyont a leltár felvételének elkészítésének napján kell lefoglaltnak tekinteni.

Ott, ahol helyi nemzeti bizottságok nem létesültek, az ezen törvényerejű rendeletről eredő összes intézkedést a járási nemzeti bizottságok vagy az őket helyettesítő szervek hajtják végre.

3. Bérbe adott, de elkobzás alá eső vagyonok (a 3. § 1. bekezdése)

Ha a bérelő szlovák (szláv), vagy más, de nem német nemzetiségű, erkölcsi és politikai szempontból feddhetetlen személy, akkor a bérleti szerződés megszűnésekor igényt tarthat saját élő

és holt leltárának, valamint készleteinek visszaszolgáltatására, esetleg folyó áron számított ellenértékkre: a helyi földművesbizottság javaslatára a járási földművesbizottság dönt. Ezt a javaslatot bele kell foglalni a kiutalási tervbe. Vitás esetekben a Szlovák Földalap dönt.

4. Kinek utalnak ki mezőgazdasági vagyont (az 5. § 1. bekezdése)?

A. Föld és gazdasági épületek

A Szlovák Földalap által kezelt mezőgazdasági vagyomból a törvényerejű rendelet 5. §-a 1. bekezdésének a), b), c) és d) pontja alatt feltüntetett igénylőknek utalnak ki földet tulajdonba. A törvényerejű rendeletben megszabott feltételeken kívül szükséges, hogy a földkiutalást igénylők eleget tegyenek ezeknek a további feltételeknek:

Szlovák nemzetiségű, erkölcsileg feddhetetlen, politikailag megbízható és a mezőgazdaságban dolgozó csehszlovák állampolgároknak kell lenniük, úgy, hogy eddigi életmódjuk megfelelően szavatolja, hogy a kiutalt földön szabályszerűen és lelkiismeretesen fognak gazdálkodni.

A személyek kiválasztása során mindenekelőtt előnyben kell részesíteni a szociális szempontból leggyengébbeket, akiknek soktagú a családjuk, azaz legalább négy ellátatlan gyermekük van. Az önálló kereső tevékenységet folytató gyermekek nem tekintendők eltartásra szorulóknak. Külön kell tekintettel lenni azokra a népes családokra, amelyek serdülő tagjai csak a saját gazdaságban dolgoznak és abból élnek.

A kiutalásra elsőbbségi joguk van azoknak a személyeknek, akik kitüntették magukat és érdemeket szereztek a nemzeti felszabadító harcban, főleg a katonák és a partizánok, családtagjaik és hátramaradott hozzátartozóik. Ezeket a többi jelentkező előtt kell felvenni az igénylők jegyzékébe, mert magatartásukkal életüket kockáztatták. Elsőbbségi joguk van azoknak a földműveseknek is, akik a háborúban kárt szenvedtek, például elpusztultak lakó- és gazdasági épületeik, élő és holt leltárjuk, készleteik stb. Ezeket a körülményeket a kiutalást kérvényezőknak megfelelően igazolniuk és bizonyítaniuk kell (például a kitüntetésről szóló bizonylattal, partizán- és katonai igazolvánnyal stb.), a bizonyítékokat és az igazolványokat a helyi nemzeti bizottságoknak kell hitelesíteniük (az 5. § 7. bekezdése).

A főleg magyar nemzetiségű személyek lakta községekben, amelyekben nincs annyi szlovák nemzetiségű igénylő, hogy ki lehessen utalni az egész elkobzott vagyont, az elosztásra csak a belső telepítés keretében kerül sor. Indokolt esetekben az SZNT Mezőgazdasági és Földreformügyi Megbízotti Hivatala adhat kivételt e szabály alól a jogosult igénylők (az 5. § 3. bekezdése) javaslatára (kérésére).

Az 50 hektárnál kisebb erdőterületet ki lehet utalni gazdaságilag gyengébb községeknek, erdőgazdasági szövetkezeteknek vagy társulásoknak és úrbéri birtokoknak, s kisebb területeket kivételesen olyan egyéneknek is, akik eddig is gondos gazdáknak bizonyultak, és ez szavatolja, hogy lelkiismeretesen fognak gazdálkodni a kiutalt erdőterületen.

A kiutalt erdőterületek állami felügyelet alá tartozik (az 5. § 4. bekezdése).

B. Egyéb vagyon

A Szlovák Földalap a benyújtott tervek alapján megállapítja, vannak-e az elkobzott birtokon épületek, létesítmények, üzemek, nevezetességek, gyümölcsösök stb. s olyan elkobzott ingó vagyontárgyak, amelyek közcélra szolgálnak, s dönt arról, vajon kizárják-e ezeket a kiutalásból, és állami tulajdonban maradnak-e.

Az ilyen objektumokat az állam (a Szlovák Földalap) az említett célokra közjogi testületeknek (az 5. § 5. bekezdése) is kiutalhatja.

Ha a Szlovák Földalap az ilyen objektumokat nem zárja ki az elosztásból, akkor ezeket a kiutalási terv alapján osztják el, és kiutalhatók tulajdonba:

a) egyeseknek (a kiutalásban részesülő érintett személyeknek), amennyiben eleget tesznek a

törvényerejű rendeletben megszabott feltételeknek (az 5. § 1. bekezdésének a) - d) pontja, b) a földművesekből a kiutalt objektum közös használata céljából alakult szövetkezeteknek. A szövetkezeteknek az e bekezdés értelmében történő megalakításával kapcsolatban ezt kell megjegyezni:

Néhány igénylő közösen kérheti objektumoknak közös tulajdonba való kiutalásánál mint ezzel a céllal létrehozott szövetkezet. Az ilyen kérvényt bele kell foglalni a kiutalási tervbe, s ezt a helyi földművesbizottságoknak úgy kell megtárgyalniuk, mint az egyes személyek kérvényeit. Ha lesznek ilyen igénylők, akkor az SZNT Mezőgazdasági és Földreformügyi Megbízotti Hivatala minta-alapszabályokat ad ki e szövetkezetek számára. E szövetkezetek célja az elkobzott vagyonból szerzett lakóházak és gazdasági épületek, valamint más objektumok és létesítmények közös és célszerű felhasználása.

5. A tulajdonjog korlátozása (6. §)

A kiutalt ingatlanok tulajdonjogát azzal a megjegyzéssel vezetik be a telekkönyvbe, hogy a kiutalt ingatlanok a Szlovák Földalap jóváhagyása nélkül nem átruházhatók, nem adhatók bérbe, s nem terhelhetők meg, de a velük kapcsolatos öröklési jog fennmarad.

7. Földműves bizottságok, a kiutalási terv és a térítési javaslat kidolgozása (a 8. § 1–7. bekezdése)

Azokban a községekben, amelyek határában elkobzásra kerülő vagyon található, a helyi nemzeti bizottságok keretében helyi földműves bizottságok alakulnak, amelyek kiutalási tervet és térítési javaslatot dolgoznak ki.

Ugyanígy földműves bizottságok alakulnak azokban a községekben, amelyekben akadnak igénylők a más község határában elkobzott vagyonból való kiutalásra. Ezek a földművesbizottságok a kiutalási tervet lehetőleg azon község földművesbizottságával megállapodva dolgozzák ki, amelynek határában az elkobzásra kerülő vagyon található.

A földműves bizottságok megalakítása során a következőképpen kell eljárni:

A helyi nemzeti bizottság a községben szokásos módon felszólítja a lakosokat, hogy jelentkezzenek földjuttatásért, és az igénylőkről jegyzéket készít. Összehívja gyűlésüket, s ott az igénylők saját soraiból legfeljebb tíztagú földműves bizottságot választanak. Egyúttal kijelölik küldöttüket a járási földműves bizottságba, és nevét közlik a járási nemzeti bizottsággal.

A járási nemzeti bizottság a helyi földműves bizottságok küldötteit gyűlésre hívja össze, s ott egy legfeljebb tíztagú földműves bizottságot választanak.

A helyi földműves bizottság elnöke a helyi nemzeti bizottság elnöke, a járási földműves bizottság elnöke pedig a járási nemzeti bizottság elnöke. Ők nem szavaznak, csak szavazategyenlőség esetén döntenek.

Ott, ahol földműves bizottságok már e rendelet kiadása előtt megalakultak, az e rendelet értelmében alakított bizottságoknak kell őket tekinteni, amennyiben a jogos igénylőknek nincsenek súlyos kifogásaik ellenük.

Az épület árát elvszerűen beleszámítják a földért megszabott térítésbe (az egy- vagy kétévi átlagos termés értékébe). Ha az épület különösen értékes, vagy külön beruházásokat fordítottak a gazdasági és más épületekre, és értékük nem foglalható bele eléggé a kétévi átlagos termés értékébe, akkor az olyan, amelyekhez ilyen épületek tartoznak, a kiszabott térítést magasabbra is szabhatják, mint a kétévi átlagos termés értéke.

A helyi földművesbizottságok az általuk elkészített kiutalási terveket és térítési javaslatokat azonnal a járási földműves bizottságok elé terjesztik. Ezek haladéktalanul megvizsgálják az eléjük terjesztett kiutalási terveket és térítési javaslatokat, s ezek alapján az egész járásra vonatkozó kiutalási tervet és térítési javaslatot dolgoznak ki.

8. A megszabott térítés megfizetése

A földreform célja az, hogy a szlovák föld a legkisebb szlovák parasztok, a szociális szempont-

ből leggyengébb szlovákok (szlávok) kezébe kerüljön minimális térítés ellenében, hogy életlehetőségük legyen a felszabadult szlovák földön. Ebből a szemszögből kell megítélni a törvényerejű rendeletnek a kiutalt földért járó térítés kiegészítésére vonatkozó rendelkezéseit.

A meghatározott térítést rendszerint az átvétel napjától számított 8 hónapon belül kell megfizetni, éspedig pénzben vagy természetben. A helyi földműves bizottságok azon kiutalásban részesült személyek számára, akik a térítést nem képesek egyszerre megfizetni létminimumuk veszélyeztetése nélkül, a kiutalási tervben javasolhatják a térítés részletekben való törlesztését. A föld birtokbavételekor a kiutalásban részesült személy a földért és tartozékaiért megszabott térítés 10 százalékát köteles megfizetni. A megbízotti hivatal részletes törlesztési tervet dolgoz ki, amelynek alapján a térítés 15 éven belül törleszhető pénzben vagy természetben. Indokolt esetekben a helyi földművesbizottságok már a kiutalási tervben javasolhatják, hogy a Szlovák Földalap legfeljebb három évi haladékat engedélyezzen az első törlesztési részlet megfizetésére.

Különleges figyelemre méltó és szociális szempontból indokolt esetekben javasolni lehet kamatmentes törlesztés engedélyezését valamely gazdasági évre.

9. Hogyan történik a kiutalt vagyon átadása?

Ha a járási földműves bizottság által kidolgozott és jóváhagyott kiutalási terv nem veszélyeztet fontos köz- vagy nemzeti érdekeket, és ha megtartották az idézett törvényerejű rendelet rendelkezéseit, akkor jogerős, és azonnal hozzá kell látni végrehajtásához.

A helyi földműves bizottságok azonnal hozzálátanak az elkobzott föld technikai elosztásához, és a földet átadják a kiutalásban részesülő személyeknek. Ezt az elosztást az általuk legmegfelelőbbnek tartott módon, főleg pontos kiméréssel, kijelöléssel stb. hajtják végre, s ehhez lehetőleg szakképzett technikai munkaerőt kell igénybe venni.

Ugyanezt az eljárást kell követni a vitás esetekben, miután az SZNT Mezőgazdasági és Földreformügyi Megbízotti Hivatala döntött a helyi földműves bizottságok és a járási földműves bizottságok, valamint a szomszédos járáások járási földműves bizottságok közti vitákban (a 8. § 6. bekezdése).

A szakszerű földkimérést, amely a telekkönyvi bejegyzés alapját képezi, utólag végzik majd el.

10. A kiutalt vagyon díj- és illetékmentes telekkönyvi átruházása (a 13. § 2. és 3. bekezdése)

A kiutalt mezőgazdasági vagyon telekkönyvi átruházásáról a Szlovák Földalap gondoskodik. Az e törvényerejű rendelet értelmében végrehajtott minden vagyonátruházás mentes minden illetéktől és díjtól, tehát az ingatlanérték növekedésére kiszabott községi adótól is.

A szlovák földnek a szlovák parasztság kezébe való visszaadása mindenütt messzemenő jelentőségű esemény marad, ezért joggal elvárható, hogy a kiutalási munkák befejezése ünnepélyes és nyilvános lesz, és hogy ezt az eseményt megfelelő módon megörökítik, főleg a községi krónikákba való bejegyzéssel.

Dr. Falžan, s. k. megbízott

35.
A BELÜGYI MEGBÍZOTTI HIVATAL
1945. ÉVI 10.100/1–IV/1–1945 SZ. 287. SZÁMÚ KÖRÖZVÉNYE
A CSEHSZLOVÁK ÁLLAMPOLGÁRSÁGNAK
AZ 1945. ÉVI 33. SZÁMÚ ELNÖKI DEKRÉTUM
ÉRTELMEBEN TÖRTÉNŐ SZABÁLYOZÁSÁRÓL
Pozsony 1945. október 22.*

A köztársasági elnök által 1945. augusztus 2-án a német és a magyar nemzetiségű személyek állampolgárságának szabályozásáról kiadott 33. számú alkotmánydekrétuma (a továbbiakban „dekrétum”) végrehajtására a következő utasításokat adjuk ki:

(1) A dekrétum az eddigi csehszlovák állampolgárok, vagyis azon személyek állampolgárságát szabályozza, akik az érvényes jogszabályok alapján csehszlovák állampolgárok voltak, s akiknek akkor is csehszlovák állampolgárságuk lett volna, ha a Csehszlovák Köztársaság egy részét 1938-ban és 1939-ben nem szállták volna meg a németek és a magyarok.

Ilyeneknek kell tekinteni azokat a személyeket is, akik a Szlovákiában 1939. március 14. után érvényes jogszabályok értelmében szereztek állampolgárságot (szerzett jogról van szó).

Ahol tehát a dekrétum német vagy magyar állampolgárságot említ, ott olyan állampolgárságot kell érteni, amelyet a csehszlovák állampolgár csehszlovák terület megszállása következtében kiadott jogszabályok értelmében szerzett meg.

Nem tartoznak tehát ide a Német Birodalom (az Altreich) és Magyarország (az Anyaország) azon állampolgárai, akik a megszállás nélkül is német vagy magyar állampolgárok voltak, és a Csehszlovák Köztársaság területén élt, vagy a megszállás idején ide költözött német vagy magyar állampolgárok. Ezenkívül nem tekinthetők csehszlovák állampolgároknak azok a személyek, akik csehszlovák állampolgárságukat oly módon veszítették el, ahogyan akkor is elveszítették volna, ha nem lett volna megszállás, például idegen államba való befogadással, az állami kötelékből való elbocsátással, az állampolgárság elvesztésével, amely minősített, több mint tízévi külföldi tartózkodás miatt, külföldi általi törvényesítéssel, külföldivel kötött házasság miatt következett be.

Gyakoriak lesznek az olyan esetek, hogy egy volt csehszlovák állampolgárságú nő (habár a megszállók jogszabályai alapján a megszállás idején német vagy magyar állampolgár lett), az „Altreichből” származó német állampolgárhoz, vagy magyarországi (anyaországi) állampolgárhoz, főleg katonához vagy hivatalnokhoz ment feleségül, az ilyen nő esetében nem alkalmazható a dekrétum, még akkor sem, ha az illető cseh vagy szlovák nemzetiségű. Az ilyen nő vagy az ilyen házasságban született vagy általa törvényesített gyermekek a Csehszlovák Köztársasággal szemben külföldiek maradnak, és a csehszlovák állampolgárságot csak honosítás útján szerezhetik meg.

A dekrétum alapján ítélik azonban meg az olyan nő állampolgárságát, akik a megszállás alatt olyan férfival kötött házasságot, aki csehszlovák állampolgár volt, és a megszállás folytán nyert német vagy magyar állampolgárságot. (...)

* A magyar fordításhoz használt szlovák eredeti irat forrása: Úradný vestník. 1945. 29. 647-664. A Belügyi Megbízotti Hivatalnak a járási nemzeti bizottságokhoz, a járási közigazgatási bizottságokhoz és a járási biztosokhoz (komisszárokhoz) intézett körözvénye a magyar és német kisebbséget csehszlovák állampolgárságától megfosztó 1945. augusztus 2-i 33. számú elnöki dekrétum szlovákiai végrehajtását szabályozta. Részletekbe menően meghatározta azon személyek körét, akik „megszegték a csehszlovák állampolgár kötelességeit”, s így elveszített csehszlovák állampolgárságukat nem kaphatták vissza. A csehszlovák belügyminisztérium és a pozsonyi belügyi megbízotti hivatal közötti kompetenciaviták miatt a szlovákiai megbízhatósági igazolványokat a belügyminisztérium 1947 végéig nem fogdta el. ŠUTAJ–MOSNÝ–OLEJNÍK:2002, 40–43; ŠUTAJ:2002a

f) A Csehszlovák Köztársaság és Magyarország 1939. február 18-án kelt 43. számú szerződése az állampolgárság és az opció kérdéseinek rendezéséről, a vele kapcsolatos magyarázatok a Belügyminisztérium 1939. március 11-én kelt 13.588–1939–7 számú, a Belügyminisztérium Közlönyének 1939. évi 3. számában megjelent körözüvénye tartalmazza.

g) A Kárpátaljának Magyarország területéhez való csatolásáról szóló, 1939. június 23-án kelt 1939. évi VI. törvénycikk. (...)

(3) A dekrétum 1. §-ának rendelkezése értelmében elveszíti csehszlovák állampolgárságát az összes német vagy magyar nemzetiségű csehszlovák állampolgár, amennyiben nem érintik őket e § 3. és 4. bekezdéseinek rendelkezései, vagy amennyiben a dekrétum 2. §-a értelmében nem marad fenn csehszlovák állampolgárságuk. Ezek a személyek már többnyire német, esetleg magyar állampolgárságot szereztek a megszállók által kiadott rendezés szerint.

Ez az intézkedés a csehszlovák jogrend szerint ugyan semmis lenne, de az alkotmánydekrétum az idegen államhatalomnak ezt a lépését kifejezetten elismerte, és ezzel ex lege mindezeket a személyeket kizárta a csehszlovák államkötelékből. E személyek esetében a csehszlovák állampolgárság elvesztése már az idegen megszálló hatalom állampolgársága megszerzésének napján bekövetkezett.

Ez a nap a magyar nemzetiségű személyek esetében:

a) Szlovákia és Kárpátalja határ menti területein 1938. november 2.,

b) Kárpátalja más részein 1939. március 16.

Azok a német vagy magyar nemzetiségű csehszlovák állampolgárok, akik az idegen megszálló hatalom jogszabályai értelmében nem szereztek meg annak állampolgárságát (főleg a szlovákiai németek és magyarok), csehszlovák állampolgárságukat a dekrétum hatályba lépésének napján, vagyis 1945. augusztus 10-én (az 1. § 2. bekezdése) veszítik el.

(4) Azok a személyek, akik csehszlovák állampolgárok voltak, és nem német vagy magyar nemzetiségűek, vagy pedig az 1. § 4. bekezdése és az 5. § értelmében nem tekintendők azoknak, továbbra is csehszlovák állampolgárok maradtak, tekintet nélkül arra, hogy a megszállók jogszabályai értelmében német vagy magyar állampolgárok lettek-e. Főleg az a körülmény nem meghatározó, hogy azokat a csehek vagy szlovákokat, akik az 1938. évi 300. számú szerződés és azt követően az 1939. évi 43. számú megállapodás értelmében német vagy magyar állampolgárok lettek, optáltak-e vagy sem a csehszlovák állampolgárságot, mivel a nemzetiség fogalmát nem szabad felcserélni az állampolgárság fogalmával.

(5) Az SZNT 1945. évi 99. számú törvényerejű rendelete 3. §-ának 3. bekezdése azonban kimondja: „A német vagy a magyar nemzetiséghez való tartozás megítélése szempontjából meghatározó főleg a családi érintkezésben használt nyelv, a német vagy a magyar politikai párthoz való tartozás 1938. október 6. után, vagy pedig a legutóbbi népszámláláskor vallott nemzetiség.” Az itt felsorolt objektív jegyeken kívül más olyan körülmények is lehetségesek, amelyek meghatározóak lesznek a nemzetiség megítélése szempontjából. Ilyen például az anyanyelv, az iskolai végzettség, tagság olyan egyesületekben, alakulatokban és szervezetekben, amelyek bizonyos nemzetiségű személyeket tömörítenek, tagság a nemzeti egyházakban stb.(...)

Maga a dekrétum mondja ki 1. §-ának 3. bekezdésében, hogy azokat a németeket és magyarokat, akik a köztársaság fokozott veszélyeztetettsége idején hivatalosan cseheknek vagy szlovákoknak vallották magukat, nem kell németeknek és magyaroknak tekinteni, és ezért nem kell megvonni csehszlovák állampolgárságukat. A dekrétum 1. §-ának 3. bekezdésében megadott előnyöket azonban csak azok a németek és magyarok vehetik igénybe, akik a köztársaság fokozott veszélyeztetettsége idején (vagyis 1938. május 21-től) állandóan, vagyis az ország belső részének megszállása idején és a háború ideje alatt cseheknek vagy szlovákoknak vallották magukat. Nem

elegendő tehát, hogy csehszlovák állampolgárnak tekintsék azt a németet vagy magyart, aki számból valamilyen közhivatalnál csehnek vagy szlováknak vallotta magát.

Mivel itt lényeges eltérés mutatkozik a dekrétum egész szellemétől, a központi hatóság fenntartja magának azt a jogot, hogy minden olyan esetben, amelyben csehszlovák állampolgárságról szóló bizonylatot kell kiadni a dekrétum 1. §-ának 3. bekezdésében megjelölt személyeknek, az ügyiratot a Belügyi Megbízotti Hivatal elé kell terjeszteni a bizonylat kiadásával kapcsolatos beleegyezés megadása céljából. Ezzel szemben azokat a cseheket, szlovákokat és más szláv nemzetiségűeket, akik a köztársaság fokozott veszélyeztetettsége idején németeknek vagy magyaroknak (ilyen nemzetiségűeknek) vallották magukat, vagy pedig német vagy magyar állampolgárságot kértek, akár sikertelenül is (a dekrétum 5. §-a), németeknek vagy magyaroknak tekintik, és csehszlovák állampolgárságukat elveszítik az 1. § 1. vagy 2. bekezdése és az 5. § értelmében, kivéve azokat a személyeket, akik németeknek vagy magyaroknak, vagy pedig német vagy magyar állampolgárságúaknak úgy jelentkeztek, hogy erre nyomás vagy különleges figyelemre méltó körülmények kényszerítették őket.

A német vagy magyar nemzetiség vallására kényszerített személyek azonban csak akkor tartják meg csehszlovák állampolgárságukat, ha a Belügyi Megbízotti Hivatal jóváhagyja nemzeti megbízhatóságukról szóló bizonylatukat (A-minta). Ezt a bizonylatot a kérvényező lakóhelye szerint illetékes járási nemzeti bizottság (járási közigazgatási bizottság, járási biztos) adja ki. (...)

A nemzeti megbízhatóságról szóló bizonylat kiadása előtt az említett körülményeket gondosan meg kell vizsgálni, főleg a helyi nemzeti bizottságok (a közigazgatási bizottságok) megalapozott véleményezése alapján. Minden körülményt tételesen konkrétan fel kell tüntetni, és hiteles bizonyítékokkal kell alátámasztani. A járási nemzeti bizottságnak konkrétan véleményt kell nyilvánítani minden feltüntetett körülményről, arról, objektívan bizonyítottaknak tekinti-e őket vagy nem, s hogy mely bizonyított tények szolgáltak számára alapul a bizonylat kiadásához.

Ez hasonló mértékben vonatkozik a dekrétum 5. §-ában feltüntetett személyekre.

A nemzeti megbízhatóságról kiadott bizonylatokat jóváhagyás céljából a Belügyi Megbízotti Hivatal elé kell terjeszteni. (...)

(7) A csehszlovák állampolgárság elvesztése a dekrétum 1. §-ának 1. és 2. bekezdése értelmében már a dekrétum alapján automatikusan bekövetkezik; az arról szóló nyilatkozatot, hogy ez bekövetkezett, konkrét javaslatra a 16. bekezdésben feltüntetett hatóság is kiadja, vagy pedig ezt a kérdést más eljárásból eredő ösztönzésre prejudiciális kérdésként oldja meg.

(8) A dekrétum 2. §-a értelmében megmarad azon személyek csehszlovák állampolgársága, akiknek német vagy magyar nemzetiségük miatt az 1. § 1. és 2. bekezdése értelmében el kellene veszíteniük csehszlovák állampolgárságukat, de igazolják, hogy hívek maradtak a Csehszlovák Köztársasághoz, semmivel sem vétettek a cseh és szlovák nemzet ellen, és vagy aktívan részt vettek a felszabadulásért vívott harcban, vagy pedig szenvedtek a náci vagy a fasiszta terrortól, akár politikai (nemzetiségi), akár faji okoknál fogva. (...)

A járási nemzeti bizottság (a járási közigazgatási bizottság, a járási biztos) a saját soraiból (a járási biztos maga dönt) rendszerint háromtagú igazoló bizottságot választ, amely haladéktalanul megkezdí a kivizsgálást, és eldönti, kiadja-e a bizonylatot. E döntés előtt kikéri a 3 – 5 tagú, hitelt érdemlő és megbízható német, illetve magyar nemzetiségű személyekből alakított antifasiszta bizottság véleményét. Ezen antifasiszta bizottság tárgyalásáról szabályszerű jegyzőkönyv készül, s ezt a bizottság minden tagja aláírja. (...) Nyomatékosan figyelmeztetünk arra, hogy a kormány irányelvei értelmében antifasisztáknak és nácielleneseknek kell elismerni, és az illetékes hatóság által igazolni kell azt aki:

1. politikai vagy faji okokból koncentrációs táborba, fegyházba, börtönbe vagy vizsgálati fogságba került, és szabadlábra kerülése után hű maradt meggyőződéséhez, vagy akit a köztársas-

ság iránti hűsége s a cseh és a szlovák nép iránti lojalitása miatt náci-fasiszta hatóságok üldöztek,

2. a megszállás előtt és a megszállás idején aktívan harcolt a náciizmus-fasizmus ellen, valamint a Csehszlovák Köztársaságért,

3. a megszállás idején a csehszlovák vagy a szövetséges hadsereg vagy a partizán-csapat tagja volt, vagy pedig ezek szolgálatában tevékenykedett,

4. sohasem volt tagja az SS-nek, az SA-nak, az SDP-nek, az NSDAP-nek, az NSKK-nak, a Magyar Nemzeti Pártnak, a Keresztény Szocialista Pártnak, a Magyar Nemzeti Munkáspártnak, a Magyar Élet Pártjának, a Nyilaskeresztes Pártnak, a Hungarista Mozgalomnak, a Pálmay-csoportnak tagjai, a Nemzetvédelmi Keresztesek nevű vagy más náci-fasiszta szervezeteknek, habár erre a lehető legnagyobb mértékben nyomással kényszerítették. Nem tekinthető tehát antifasisztának-náciellenesnek az, akit beszerveztek a náci-fasiszta párt ezen és más szolgálataiba, kivéve azokat, akiket bomlasztó munka céljából valamely náciellenes és antifasiszta szervezet igazolhatóan és kifejezetten beépített. (...)

(10) A csehszlovák állampolgár kötelességeit főleg azok szegték meg, akik

a) ellenséges állam törvényhozó testületének tagjai voltak,

b) ellenséges állam bírói vagy kinevezett hivatalnokai, vagy pedig az ellenséges állami szervei által meghatározott más bíróság vagy közhivatal delegátusai vagy megbízottai voltak

c) kinevezett hivatalnokok, vagy kinevezett, esetleg megválasztott tisztségviselők, vagy testületek, szervek, esetleg közigazgatási vagy önkormányzati alakulat tagjai voltak ellenséges országban, vagy pedig az ellenséges állam, említett testületei, szervei vagy alakulatai által meghatározott más közigazgatási vagy önkormányzati alakulat delegátusai vagy megbízottai voltak,

d) 1938. szeptember 29. után tanítottak, illetve abban az időszakban magasabb beosztású alkalmazottakként tevékenykedtek német vagy magyar iskolákban, esetleg más iskolákban, amennyiben erre ellenséges állam, testület, intézmény, intézet, iskola vagy a h) pont alatt feltüntetett valamelyik szervezet jelölte ki őket,

e) ellenséges véderő tisztjei vagy altisztjei voltak, vagy pedig

f) ellenséges véderő katonái voltak, vagy a Csehszlovák Köztársaság vagy szövetségesi ellen harcoltak ebben a háborúban, amennyiben nem igazolják, hogy ettől vonakodtak, vagy tetteket hajtottak ellene végre, fellázadtak ellene, vagy pedig

g) ellenséges biztonsági szolgálat, ellenséges fegyveres, illetve katonai módon megszervezett alakulat vagy olyan – akár az ellenséges államtól független – alakulat tagjai voltak, amely ellenállást fejtett ki az állami szuverenitás és az államhatalom gyakorlásával szemben, vagy pedig

h) csehszlovák területen – beleértve a megszálltat – vagy másutt tagjai voltak olyan pártnak, mozgalomnak, politikai csoportnak, egyesületnek, társulásnak vagy alakulatnak, amelyről megállapították, hogy azt az ellenség szervezte vagy a Csehszlovák Köztársaság állami szuverenitása ellen, vagy ezen államhatalom gyakorlásának megújítása ellen, az állam biztonsága, önállósága, területi egysége, alkotmányos egysége vagy demokratikus és köztársasági formája ellen dolgoztak, ilyen államellenes tevékenységet támogató alakulat tagjai voltak, ilyen célokat követő tettek és akciók elkövetői, résztvevői vagy segítői voltak, vagy pedig

i) ellenséges intézet vagy vállalat vezető hivatalnoki rétegének vagy státútum szerinti szerveinek tagjai, vagy ellenséges állam, intézet vagy vállalat, esetleg az előző, h) pontban megjelölt valamelyik szervezet által létrehozott más intézet vagy vállalat megbízottai voltak, vagy pedig

j) vezető személyiségei vagy státútum szerinti szervei voltak olyan vállalatnak, amely jelentős mértékben támogatta az ellenséges háborús törekvéseket, vagy felügyeletet gyakorolt ilyen vállalat teljesítménye vagy alkalmazottai között, vagy pedig

k) ellenséges szolgálatban küldetéssel megbízott bizalmasok voltak, vagy pedig

l) ellenséges állam, ellenséges intézmény vagy szervezet által odaítélt tiszteletbeli méltóság

vagy kitüntetés viselői voltak; ilyen kitüntetésnek kell tekinteni egyúttal a birodalmi állampolgárság megadásáról szóló okmány odaítélését a birodalmi állampolgárságról szóló 1935. szeptember 15-én kelt törvény értelmében, vagy pedig

m) a Csehszlovák Köztársasággal szemben ellenséges gondolkodást tükröző nyilvánosan elhangzott megnyilatkozások bizonyítható szerzői, beleértve a hatóságoknak benyújtott beadványokban található megnyilvánulásokat, vagy pedig

n) bűncselekményért ítélik el a náci és fasiszta bűnösök megbüntetéséről szóló törvény értelmében, vagy pedig

o) 1938. szeptember 29. előtt német vagy magyarx területre távoztak, hogy ott védelmet kérjenek az ellenséges hatóságoktól, vagy külföldre mentek, hogy kivonják magukat olyan bűncselekményekért való felelősségre vonás alól, amelyeket a Csehszlovák Köztársaság ellen követtek el, vagy pedig

p) tagjai voltak az ún. Sudetendeutsche Freikorpsnak, a Nyilaskeresztes Pártnak vagy más hasonló szervezetnek, amely célul tűzte ki a Csehszlovák Köztársaság elleni felforgató tevékenységet, vagy pedig

r) az ellenséggel megkötött fegyverszünet hatályba lépését követően eltávoztak az állam területéről az illetékes hatóságok tudta nélkül, vagy pedig korábban eltávoztak, és hivatalos felszólításra sem tértek vissza a megszabott határidőn belül, vagy pedig

s) bármiképpen aktívan együttműködtek az ellenséggel, vagy pedig

t) gazdasági vagy pénzügyi hasznot húztak vagy próbáltak húzni önmaguk vagy hozzájuk közelálló személy számára a csehszlovák terület ellenséges hatalom általi elfoglalása okozta viszonyokból.

(11) A 4. § 1. bekezdése értelmében a férjes asszonyokat és a kiskorú gyermekeket a dekrétum rendelkezései szerint önállóan ítélik meg. Ez a rendelkezés azt jelenti, hogy minden családtag állampolgárságát külön-külön határozzák meg, vagyis a feleség nem kapja meg automatikusan férje állampolgárságát, a kiskorú gyermekek pedig apjukét (házasságon kívüli anyjukét). Előfordulhatnak tehát olyan esetek, hogy a férj német vagy magyar nemzetisége miatt az 1. § 1. bekezdése vagy az 5. § értelmében elveszíti csehszlovák állampolgárságát, a feleség viszont – aki nem német vagy magyar nemzetiségű – megtartja csehszlovák állampolgárságát és megfordítva: a férj tartja meg csehszlovák állampolgárságát, a feleség viszont – mivel német vagy magyar nemzetiségű – elveszíti csehszlovák állampolgárságát. Hasonlóképpen a gyermekek, ha német vagy magyar nemzetiségűek, akkor elveszítik csehszlovák állampolgárságukat, ezzel szemben szüleik vagy egyik szülőjük nem és megfordítva. (...)

(13) Azok a csehek, szlovákok és más szláv nemzetek tagjai, akik a köztársaság fokozott veszélyeztetettsége idején német vagy magyar állampolgárságot kértek anélkül, hogy erre nyomás vagy más különleges körülmények kényszerítették volna őket, ugyanúgy elveszítik csehszlovák állampolgárságukat, mint a német vagy a magyar nemzetiségű személyek. Itt nemcsak a megszállók állampolgárságának a szó szoros értelmében vett megadásáról van szó, hanem egyúttal a németiséghez vagy a magyarsághoz való tartozás megszerzésére irányuló minden önkéntes igényről – vagyis a hovatartozás elismeréséről, elfogadásáról, a nemzetiségi okmányokba való beírásról stb. Ezért nem meghatározó, megadták-e (elismerték-e, elfogadták-e) az idegen állampolgárságot. Az elvesztés a dekrétum hatályba lépésének a napján következik be. Egyébként a csehszlovák állampolgárság elvesztésére ugyanaz vonatkozik, amit erről a 3–6. bekezdés tartalmaz. (...)

(15) Azoknak a személyeknek, akik a dekrétum értelmében csehszlovák állampolgárok maradtak vagy lettek újra, állampolgársági igazolványként a „Bizonyítvány a Csehszlovák állampolgárságról” elnevezésű iratot adják ki (D-minta). Ezeket a bizonyítványokat az érintett személyek kérésére adják ki, ezektől meg kell követelni az adatokat és okmányokat csehszlovák állampolgárságuk meglétének igazolására, persze csak abban a terjedelemben, amely az ügy megítéléséhez szükséges. (...)

(16) (...) A csehszlovák állampolgárságról szóló bizonyítványok kiadása és annak eldöntése, ki csehszlovák állampolgár – amennyiben a dekrétum nem intézkedik másként – a járási nemzeti bizottságokat (a járási közigazgatási bizottságokat, a járási biztosokat, Pozsonyban és Kassán a nemzeti bizottságokat) illeti meg. A csehszlovák állampolgárság megadására kizárólag a tartományi nemzeti bizottságok, Szlovákiában a Belügyi Megbízotti Hivatal az illetékesek. (...)

(19) Ez a körözhvény, illetve dekrétum az állampolgársági viszonyokat csak akkor szabályozza, ha összefüggenek a német és a magyar nemzetiségű személyek állampolgárságának rendezésével. A csehszlovák állampolgárság megszerzéséről és elvesztéséről szóló jogszabályok mindaddig érvényben maradnak, amíg külön jogszabály nem intézkedik róluk. Szlovákia területén tehát az állampolgárság megszerzésével és elvesztésével kapcsolatban az új szabályozásig az 1939. évi 255. számú alkotmánytörvény 5–10. §-a érvényes. (Részletes irányelveket adnak ki a közeljövőben az állampolgárság megadásával kapcsolatos eljárásra, az államkötelekből való elbocsátásra és az állampolgársági bizonyítvány kiadására vonatkozóan).

(20) A szükséges nyomtatványokat (mintákat) a járási nemzeti bizottságoknak (a járási közigazgatási bizottságoknak, a járási biztosoknak, valamint a pozsonyi és a kassai nemzeti bizottságoknak) az itteni megbízotti hivatalból kell megrendelniük, feltüntetve a szükséges nyomtatványok számát.

(21) A járási nemzeti bizottságoknak (a járási közigazgatási bizottságoknak, a járási biztosoknak, valamint a pozsonyi és a kassai nemzeti bizottságoknak) postafordultával igazolniuk kell az ezen utasításokat tartalmazó hivatalos közlöny kézhez vételét, s jelentést kell tenniük arról, hogy minden szükségeset megtettek végrehajtásukra.

A megbízott helyett: Dr. Okáli, s. k.

36.

A BELÜGYI MEGBÍZOTTI HIVATAL 7491/2–IV/4–1946. JELZET ALATT MEGJELENT 1009. SZÁMÚ HIRDETMÉNYE A KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK 1945. ÉVI 108. DEKRÉTUM 1. §-A 4. BEKEZDÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSA ÉRDEKÉBEN 1946. FEBRUÁR 7-ÉN MEGJELENTETETT BELÜGYMINISZTERI IRÁNYELVEK KÖZZÉTÉTELÉRŐL

Pozsony, 1946. április 8.*

A belügyminiszter 1946. február 7-én kelt, a Csehszlovák Köztársaság Hivatalos Közlönyében 1946. február 9-én kiadott 24. számában 401. szám alatt közzétett irányelveivel meghatározta a döntéshozatal módját a köztársasági elnök által az ellenségek vagyonának elkobzásáról és a nemzeti újjáépítési alapok létrehozásáról 1945. október 25-én kiadott 1945. évi 108. számú dekrétum 1. §-ának 4. bekezdése értelmében.

Tekintettel arra, hogy a köztársasági elnök dekrétuma országos érvényű, a belügyminiszteri irányelvek is vonatkoznak a köztársasági elnöki dekrétum 1. §-ának 4. bekezdésében feltüntetett minden szervre az ország egész területén.

Ezen irányelvek 7. és 8. cikkelyét a Belügyminisztériummal megállapodva Szlovákiára vonatkozóan részben kiegészítették. Az irányelvek szövege:

„A belügyminiszter 1946. február 7-én kelt irányelvei

a köztársasági elnök által az ellenséges vagyon elkobzásáról és a nemzeti újjáépítési alapokról 1945. október 25-én kiadott 108. számú dekrétum 1. §-ának 4. bekezdése értelmében kialakított döntéshozatal módjáról

1. cikkely

1. A nemzeti bizottságok helyi illetékessége annak eldöntésében, teljesültek-e a feltételek az idézett dekrétum értelmében, a kormány közigazgatási eljárásról szóló, 1928. január 13-án kelt 8. számú törvényerejű rendeletének 7. §-a szerint. Ez elsősorban a vagyonelkobzás által érintett személy lakóhelyéhez (...), jogi személyek, egyesületek esetében pedig a székhelyhez igazodik.

Az illetékesség meghatározásához rendszerint az elkobzás időpontja, vagyis az 1945. október 30-i helyzet mérvadó. (...)

2. Ha az elkobzási döntés német és magyar személyek (az idézett dekrétum 1. §-a 1. bekezdésének 1. és 2. pontja) vagyonára irányul, akkor a döntést az a nemzeti bizottság is kiadhatja, amely az elkobzásra kerülő vagyon fekvése alapján illetékes.

2. cikkely

A helyi nemzeti bizottságok a járási nemzeti bizottság körözüvényében közzétett felszólítás alapján kötelesek bejelenteni a járási nemzeti bizottságnak a körzetükben található olyan vagyont, amelyről feltételezni lehet, hogy tulajdonosára vonatkoznak az említett dekrétum 1. §-a 1–3. bekezdésé-

* A magyar fordításhoz használt eredeti szlovák irat forrása: Úradný vestník 1946. 31. 1115-1117. Az ún. ellenséges, vagyis a magyar és német vagyon elkobzását az 1945. évi 108. számú elnöki dekrétum mondta ki. A dekrétum végrehajtásának módját a belügyminiszter 1946. február 9-én kelt irányelvei szabályozták, ezen irányelvek Szlovákiára vonatkozóan kiegészített szövegét tette közzé a Belügyi Megbízotti Hivatal 1946. április 8-i hirdetménye. VADKERTY:2002, 153–176; ŠUTAJ-MOSNÝ–OLEJNÍK:2002, 59–64.

nek rendelkezései. A jelentést meg kell indokolni, és ha ez szükséges, akkor fel kell tüntetni a tanúkat vagy más bizonyító eszközöket.

A szükséges adatok beszerzése céljából a helyi nemzeti bizottságok hirdetményben szólítják fel a lakosságot, hogy jelentse be azt a vagyont, amelyről feltételezhető, hogy tulajdonosát érinti az említett dekrétum 1. § 1–3. bekezdésének rendelkezései. A helyi nemzeti bizottságok minden aláírt bejelentést kötelesek belefoglalni jelentésükbe.

3. cikkely

Az illetékes járási nemzeti bizottságok a helyi nemzeti bizottságok bejelentései alapján kezdenek a határozat kiadását célzó eljárást, az általuk más módon ismert esetekben pedig hivatalból. Ezt az eljárást a lehető leggyorsabban bonyolítják le.

4. cikkely

Az illetékes járási nemzeti bizottságok kötelesek határozatot kiadni minden olyan személyről, akiről bejelentést kaptak a helyi nemzeti bizottságoktól, amennyiben az adott esetben az említett dekrétum 1. §-ának 4. bekezdése értelmében nem indított eljárást a tartományi nemzeti bizottság (Szlovákiában a Belügyi Megbízotti Hivatal). Ugyanígy döntenek arról a vagyonról, amelyről az eset körülményei alapján kiderül, hogy ellenség vagyona, ha tulajdonosa már személy szerint nem is ismert.

A határozatot mindig nyilvános hirdetmény formájában kell közzétenni. Ugyanezt a módot kell alkalmazni az olyan vagyonról szóló határozat közzététele esetén is, amelynek tulajdonosa már nem ismert. Csak az olyan nem magyar vagy német nemzetiségű személyeknek, akiknek a tartózkodási helye ismert, szükséges a határozatot kikézbésíteni hirdetmény formájában való közzétételen kívül az ügyintézési eljárásra vonatkozó érvényes jogszabályok értelmében is. (...)

7. cikkely

Ha a járási nemzeti bizottság úgy szándékozik határozni, hogy egyes személyek esetében nem teljesültek az elkobzás feltételei az idézett dekrétum értelmében, akkor ezt a körülményt köteles bejelenteni a tartományi nemzeti bizottságnak (Szlovákiában a Belügyi Megbízotti Hivatalnak), és hirdetmény formájában közzétenni. A hirdetményben, amelyet legalább 15 napra ki kell függeszteni, fel kell szólítani a lakosságot arra, hogy a hirdetményben megszabott határidőn belül jelentse be a járási nemzeti bizottságnak mindazokat a körülményeket, amelyek kétséssé tehetik a szándékolt határozat helyességét.

8. cikkely

A nemzeti bizottságok kötelesek kikézbésíteni az arról szóló határozatot, hogy bizonyos személyek esetében nincsenek meg az elkobzás feltételei az idézett dekrétum értelmében a Nemzeti Újjáépítési Alapnak, s az ez ellen fellebbezést nyújthat be.

10. cikkely

Mindazok a részek, ahol ezek az irányelvek nemzeti bizottságokat említenek, a közigazgatási bizottságokra is vonatkoznak.

11. cikkely

Ezek az irányelvek a már megkezdett eljárások folytatására is vonatkoznak.

12. cikkely

Ezek az irányelvek kihirdetésük napján lépnek hatályba.

Václav Nosek belügyminiszter, s. k.
Dr. Viktory megbízott s. k.

37.

A BELÜGYI MEGBÍZOTT 1946. ÉVI 20.000/I-IV/1-1946 SZÁMÚ HIRDETMÉNYE A LAKOSSÁG RESZLOVAKIZÁCIÓJÁRÓL

Pozsony, 1946. június 17.*

20.000/I-IV/1-1946

A lakosság reszlovakizációja

A magyar nemzetiség fogalmának a 33/1945 sz. dekrétum alapján történő meghatározásáról szóló kormányhatározat szerint a reszlovakizáció keretén belül e hirdetmény közzétételének napjától szlovák nemzetiségűnek jelentkezhetnek:

1. azok a személyek, akik az 1930. évi népszámlálás során szlovák, cseh vagy más szláv nemzetiségűnek vallották magukat,

2. azok a személyek, akik ma ilyen nemzetiségűnek vallják magukat és szlovák, cseh vagy más szláv származásúak, ha

a/ soha nem vétettek a Csehszlovák Köztársaság ellen,

b/ nem voltak fasiszta magyar politikai pártok és szervezetek funkcionáriusai,

c/ nem támogatták a magyarosítást.

A 2. a/-c/ pontok tényeinek megítélésekor azt is figyelembe kell venni, hogy az illető személy tevékenyen résztvett-e a köztársaság felszabadításáért vívott küzdelemben, vagy hogy szenvedett-e a náci vagy fasiszta terror alatt.

E hirdetmény alapján a szlovák vagy a cseh nemzetiséget az összeíró biztosnál a helyi vagy a járási nemzeti bizottságon (közigazgatási bizottságon) 1946. július 1-jéig lehet bejelenteni.

Nyomatványt az érdeklődők az összeíró biztosnál kapnak.

Pozsony, 1946. június 17.

Belügyi megbízott:

Dr. Július Viktory s. k.

* A magyar fordításhoz felhasznált eredeti szlovák irat forrása: Forrás: Szlovák Nemzeti Levéltár, Pozsony, Reszlovakizációs Bizottság, 49. doboz. A reszlovakizáció, vagyis az „elmagyarosodott” szlovákok „visszaszlovákosításának” tervét a szlovák politikai vezetés már 1945 elején megfogalmazta, gyakorlati megvalósítása azonban csupán 1946 tavaszán kezdődött meg. Közeledett ugyanis a párizsi békekonferencia, a reszlovakizáció eredményeit pedig Csehszlovákia érvként kívánta felhasználni annak alátámasztására, hogy az országban a lakosságcsere és a reszlovakizáció után nem marad több 200 000 magyarnál, s így kedvezőbb kiindulási pozíciót kívánt biztosítani az egyoldalú kitelepítés engedélyezésére benyújtott javaslat számára. A prágai kormány jóváhagyását követően a Megbízottak Testülete 1946. február 15-én bízta meg a Belügyi Megbízotti Hivatalt, hogy dolgozza ki és terjessze elő a reszlovakizáció irányelveit. A Megbízottak Testülete az előterjesztett irányelveket 1946. április 2-án hagyta jóvá, majd Július Viktory belügyi megbízott 1946. június 17-i hirdetményével hivatalosan is útjára indította a reszlovakizációt. Az 1946. július 1-ig tartó reszlovakizációs kampány során állampolgársága visszaszerzése, s a kitelepítés és a vagyonek kobzása alóli mentesülése reményében 352 038 személy kérte szlovákká minősítését, számuk azonban ezt követően még tovább nőtt. A szakirodalom által a reszlovakizáció végleges eredményeként elismert adatok szerint 410 820 személy nevében összesen 135 317 családfő nyújtott be reszlovakizációs kérvényt, közülük 326 679 személyt ismertek el szlovák nemzetiségűnek, 84 141 személy reszlovakizálását ugyanakkor elutasították. A reszlovakizáltak jelentős része a háború utáni első, 1950. évi népszámlálás során még szlováknak vallotta magát, a későbbiekben azonban – a népszámlálási adatszolgáltatásban is – visszatért magyar nemzetiségéhez. VADKERTY:1993, 31–36, 162–163. ŠUTAJ:1991.

Eddigi név:

Új név:

[Magyar, német név]:

Pozsony-városi járás

Vajnory (Pozsony városkerülete) Dvorník

Pozsonyszőlős, Weinern

Pozsony-vidéki járás

Èeklís

Bernolákovo

Cseklész

Grob Horvatský

Chorvátsky Grob

Horvátgurab

Hochštetno

Vysoká pri Morave

Nagymagasfalu, Hochstätten

Ivánka pri Dunaji

Ivanka pri Dunaji

Pozsonyivánka

Pajštún

Borinka

Pozsonyborostyánkő, Ballenstein

Breznóbányai járás

Balog Èierny

Èierny Blh

Feketebalog

Brezno nad Hronom

Brezno

Breznóbánya

Helpa

Hešpa

Helpa

Lehota Dolnia

Došná Lehota

Alsószabadi

Lehota Hornia

Horná Lehota

Felsőszabadi

Polhora

Pohronská Polhora

Erdőköz

Telgart

Švermovo

Garamfő, Thiergarten

Besztercebányai járás

Baláže

Bláže

Balázs

Nemce

Zvolenské Nemce

Zólyomnémeti

Šajba

Strelníky

Sebő

Ulmanka

Ušanka

Olmányfalva, Ulmansdorf

Csacai járás

Èierno

Èierne

Cserne

Ógyallai járás

Bagota

Bohatá

Bagota

Baromlak

Branovo

Kisbaromlak

Èúz, Csúz

Dubník

Csúz

Ī ala Nová

Dulovce

Újgyalla

Ī ala Stará, Ó-Gyalla

Hurbanovo

Ógyalla

Pustatina Hamb, Hambpuszta
(Ógyallához tartozó település)

Holanovo

Hambpuszta

Fyr, Für

Rúbaò

Für

Hetín, Hetény

Choťín

Hetény

Kerž, Kürt

Strekov

Kürt

Marcell-Keszi

Marcelová

Marcelkeszi

Madar

Modrany

Madar

Martoš, Martos

Martovce

Martos

Ī otva, Gyótvapuszta
(Martoshoz tartozó
település)

Detvice

Gyótvapuszta

<i>Eddigi név:</i>	<i>Új név:</i>	<i>[Magyar, német név]:</i>
Kindeš, Kingyes (Martoshoz tartozó település)	Zlatá Osada	Kingyes
Nasvad, Naszvad	Nesvady	Naszvad
Perbete	Pribeta	Perbete

Feledi járás

Almáï , Almágy	Gemerský Jablonec	Almágy
Èíz, Csíz	Èiž	Csíz
Èoma, Csoma	Èamovce	Csomatelke
Daròa, Darnya	Dròa	Darnya
Détér	Gemerské Dechtáre	Détér
Dobfenek	Dubno	Dobfenek
Feledince, Feled	Jesenské	Feled
Harmac	Chrámec	Harmac
Jánošovce, Jánosi	Rimavské Janovce	Jánosi
Jéne	Janice	Jéne
Korlát	Konrádovce	Korláti
Linhartovce, Lénártfala	Lenartovce	Sajólénártfalva
Majom	Mojín	Mezőtelkes
Panita Uzovská, Uza-Panyit	Uzovská Panica	Uzapanyit
Söreg	Šurice	Söreg
Tajty, Tajti	Tachty	Tajti
Vámos-Balog (Blh)	Vežký Blh	Vámosbalog
Veèeklov, Vecseklő	Veèeklov	Vecseklő
Velkyòa, Velkenye	Vlkyòa	Velkenye
Zahorany Uhorské, Hegymeg	Dolné Zahorany	Magyarhegymeg

Galántai járás

Bél Maï arský, Magyar-Bél	Vežký Biel	Magyarbél
Bél Nemecký, Német-Bél	Malý Biel	Németbél
Diosek, Diószeg	Sládkovièovo	Diószeg
Fedýmeš Pustý	Pusté Úžany	Pusztafödémes
Fedýmeš Vežký, Nagy-Födémes	Vežké Úžany	Nagyfödémes
Gest	Hoste	Kisgeszt
Hasvár, Egyházfa	Kostolná pri Dunaji	Egyházfa
Kerž Mostová, Hidas-Kürt	Mostová	Hidaskürt
Maèad Malý, Kis-Mácséd	Malá Maèa	Kismácséd
Maèad Vežký, Nagy-Mácséd	Vežká Maèa	Nagymácséd
Nádszeg	Trstice	Nádszeg
Òáražd Jazerný, Tós-Nyárasd	Topořnica	Tósnyárasd
Nekyje Èierne, Fekete-Nyék	Èierna Voda	Feketenyék
Páld	Pavlice	Páld
Réca, Réte	Reca	Réte

Eddigi név:
Streda Dolnia nad Váhom
Šáp
Štefánikov
Takšò, Taksony
Tallós
Vízkelet
Zonctureò, Zonctorony

Új név:
Dolná Streda
Dedinka pri Dunaji
Štefánikovo
Matúškovo
Tomášikovo
Èierny Brod
Tureò

[Magyar, német név]:
Alsószerdahely
Dunasáp
Sárditelep
Taksonyfalva
Tallós
Vízkelet
Zonctorony

Gölnicbányai járás

Rychnava

Richnava

Rihnó, Richenau

Girálti járás

Benedikovce
Lopuchov
Lužany
Mažaška
Nadvej

Beòadikovce
Lopúchov
Lužany pri Topli
Matiaška
Šarišská Trstená

Benedekvágása
Lapos
Long
Mátyáska
Nádfő

Galgóci járás

Bereksek
Fornosek
Kerž Pustá
Kerž Zemianska
Mesteèko
Peter Svätý
Otrokovce Dolnie
Otrokovce Hornie
Šág
Vašardice Dolnie
Vašardice Hornie
Verešvár
Zelenice Dolnie
Zelenice Hornie

Šulekovo
Teplieky
Pusté Sady
Zemianske Sady
Leopoldov
Svätý Peter pri Váhu
Dolné Otrokovce
Horné Otrokovce
Sasinkovo
Dolné Trhovište
Horné Trhovište
Èerveník
Dolné Zelenice
Horné Zelenice

Beregszeg
Fornószeg
Pusztakürt
Nemeskürt
Újvároska, Leopold-Neustadt
Vágszentpéter
Alsóatrak
Felsőatrak
Ság
Alsóvásárd
Felsővásárd
Vágvörösvár
Alsózéle
Felsőzéle

Homonnai járás

Hažín
Hrušov Vyšný
Chlumec
Ladièkovce Nižnie
Ladièkovce Vyšnie

Hažín nad Cirochou
Vyšný Hrušov
Chlumec
Nižné Ladièkovce
Vyšné Ladièkovce

Kisgézseny
Felsőkörtvélyes
Helmecke
Alsólászlófalva
Felsőlászlófalva

Királyhelmeci járás

Bie¼Bély
Bodrogszög
Èerná, Csernő

Biel
Klín nad Bodrogom
Èierna

Bély
Bodrogszög
Ágcsernyő

<i>Eddigi név:</i>	<i>Új név:</i>	<i>[Magyar, német név]:</i>
Gýreš Malý, Kis-Géres	Malý Horeš	Kisgéres
Gýreš Vežký, Nagy-Géres	Vežký Horeš	Nagygéres
Chlumec Kráľovský	Kráľovský Chlmec	Királyhelmec
Kevežd Malý, Kis-Kövesd	Malý Kamenec	Kiskövesd
Kevežd Vežký,		
Nagy-Kövesd	Vežký Kamenec	Nagykövesd
Perbeník	Pribeník	Perbenyik
Seleška, Szöllöske	Viničky	Szölöske
Streda nad Bodrokom,		
Bodrog-Szerdahely	Streda nad Bodrogom	Bodrogszerdahely
Szentes	Svätuše	Bodrogszentes
Szent Mária-földe		
(Svätá Mária)	Svätá Mária pri Bodrogu	Szentmáriafölde
Szinyér	Svinice	Szinyér
Tarkan Malý, Kis-Tárkány	Malé Trakany	Kistárkány
Tarkan Vežký,		
Nagy-Tárkány	Vežké Trakany	Nagytárkány
Újlak Malý, Kis-Újlak	Nová Vieska pri Bodrogu	Kisújlak
Véke	Vojka	Véke
Zétény	Zatín	Zétény

Kékkői járás

Balog	Blh nad Ipšom	Ipolybalog
Glabošovce, Galábocs	Glabušovce	Galábocs
Mužad Rárošká,		
Ráros-Múlyad	Muža	Rárósmúlyad
Opatovce-Nová Ves,		
Apát-Újfalu	Opatovská Nová Ves	Apátújfalu
Plachtince Dolnie	Dolné Plachtince	Alsópalojta
Plachtince Hornie	Horné Plachtince	Felsőpalojta
Plachtince Strednie	Stredné Plachtince	Középpalojta
Príbelce Dolnie	Dolné Príbelce	Alsófehérkút
Príbelce Hornie	Horné Príbelce	Felsőfehérkút
Strehová Dolnia	Dolná Strehová	Alsósztrégova
Strehová Hornia	Horná Strehová	Felsősztrégova
Strháry Dolnie	Dolné Strháre	Alsóesztergály
Strháry Hornie	Horné Strháre	Felsőesztergály
Tisovnik Dolní	Dolný Tisovnik	Alsótisztás
Tisovnik Horní	Horný Tisovnik	Felsőtisztás
Vereš	Èerveðany	Veres

Nagykaposi járás

Budaháza	Budince	Budaháza
Mogyorós	Liesková	Ungmogyorós
Mokèa-Krisov,		
Mokcsa-Kerész	Krížany	Mokcsakerész

Eddigi név:

Òarád-K³àèany,
Nyarád-Kelecsény
Tegeòà
Vajany, Vaján
Vajkovce, Vajkóc
Vysoká

Új név:

Kapušíanske K³àèany
žahyòà
Vojany
Kapušíanske Vojkovce
Vysoká nad Uhom

[Magyar, német név]:

Nyarádkelecsény
Tegenye
Vaján
Vajkóc
Magasrév

Késmárki járás

Farkašovce
Folvarky, Forberg
Hodermark

Krig
Maldur, Mältern
Strážky nad Popradom

Vlková
Stráne pod Tatrami
Stotince

Vojòany
Podhorany
Strážky

Farkasfalva
Tátraalja, Forberg
Száztelek, Hundertmorgen,
Hodermark
Krig, Krieg
Maldur, Mältern
Nagyőr, Nehre

Komáromi járás

Apáca-Szakállas
Boï a, Bogyá
Ekeè, Ekecs
Béllépuszta (Ekecshez
tartozó település)
Ekel
Fíš, Füss
Gellér
Guta
Ižap, Izsap
Kamoèa, Kamocsa
Keszegfalva
Lakszakállas (Lak)
Meder Vežký, Nagy-Megyer
Mederè, Megyercs
Szilas

Opatovský Sokolec
Bodza
Okoè

Jánošíkovo na Ostrove
Okolièená na Ostrove
Trávník
Holiare
Kolárovo
Ižop
Komoèa
Kamenìená
Sokolce
Èalovo
Èalovec
Brestovec

Apácaszakállas
Bogyá
Ekecs

Béllépuszta
Ekel
Komáromfüss
Gellér
Gúta
Izsap
Kamocsa
Keszegfalva
Lakszakállas
Nagymegyer
Megyercs
Szilas

Kassa-vidéki járás

Beòakovce
Boèar
Bologd
Hámry Košické
Hutka Nižnia
Hutka Vyšnia
Kamenica Nižnia
Kamenica Vyšnia
Kehnec
Kleèenov

Beniakovce
Boèiar
Blažice
Košické Hámre
Nižná Hutka
Vyšná Hutka
Nižná Kamenica
Vyšná Kamenica
Kehnec
Košický Kleèenov

Benyék
Bocsárd
Balogd
Kassahámor
Alsóhutka
Felsőhutka
Alsókemence
Felsőkemence
Kenyhec
Kelecsenyborda

Eddigi név:

Kostolany Kecerovské
Kostolany nad Hornádom
Mesto Nové
Migléc
Myš³_á Nižnia
Myš³_á Vyšnia
Nádošž
O³_žany Košické
O³_žoviany
Opátske Vyšnie
Ptáekovce
Tejkeš Nižní
Tejkeè Vyšní
Tršžany
žebeš

Új név:

Kecerovské Kosto³_{ány}
Kosto³_{ány} nad Hornádom
Slanské Nové Mesto
Milhosž
Nižná Myš³_á
Vyšná Myš³_á
Trstené pri Hornáde
Košické Olšany
Olšovany
Vyšné Opátske
Vtáekovce
Nižný Klátov
Vyšný Klátov
Trszany
Šebastovce

[Magyar, német név]:

Kecerkosztolány
Hernádszentistván
Szaláncújváros
Miglécnémeti
Alsómislye
Felsőmislye
Abaújnádasd
Kassaolcsvár
Ósva
Szilvásapáti
Patacskő
Alsótökés
Felsőtökés
Füzernádaska
Zsebes

Körmöcbányai járás

Piargy, Johannesberg

Kremnické Bane

Jánoshegy, Johannesberg

Korponai járás

Badín Dolní
Badín Horní
Fedýmeš, Födémes
Hidvég
Inám
Maï arovce
Mladonice Dolnie
Mladonice Hornie
Nekyje, Nyék
Nemce
Prese³_{ány}, Peresztlény
Ryknèice Dolnie
Ryknèice Hornie
Semerovce Dolnie
Semerovce Hornie
Királyfia (Felsőszemerédhez
tartozó település)
Šípice Dolnie
Šípice Hornie
Tesáry Hontianske
Tomba
Turovce Dolnie, Alsó-Tur
Turovce Hornie, Felső-Tur
Turovce Strednie,
Közép-Tur
Vyškovce, Visk

Dolný Badín
Horný Badín
Ipe³_{ké} Ú³_{ány}
Ipe³_{ké} Predmostie
Dolinka
Malinovec
Dolné Mladonice
Horné Mladonice
Vinica
Hontianske Nemce
Prese³_{ány} nad Ip³_{om}
Dolné Ryknèice
Horné Ryknèice
Dolné Semerovce
Horné Semerovce

Krá³_{ovièová}
Dolné Šípice
Horné Šípice
Hontianske Tesáre
Tupá
Dolné Turovce
Horné Turovce

Stredné Turovce
Vyškovce nad Ip³_{om}

Alsóbágyon
Felsőbágyon
Ipolyfödémes
Ipolyhidvég
Inám
Hévmagyarád
Alsólegénd
Felsőlegénd
Ipolynyék
Hontnémeti
Peresztlény
Alsórákonca
Felsőrákonca
Alsószemeréd
Felsőszemeréd

Királyfiapuszta
Alsóšipék
Felsőšipék
Teszér
Kistomba
Kistúr
Felsőtúr

Középtúr
Ipolyvisk

Eddigi név:
Kisváros (Ipolyviskhez
tartozó település)

Új név:
Malý Dvor

[Magyar, német név]:
Kisváros

Lévai járás

Balvany t. Šalmoš
Disnoš (Báthoz tartozó
település)
Hurša
K3áèany
Nai od, Nagyd
Nadošany
Ovárky, Kis-Óvár
Prandorf Dolní
Prandorf Horní
Santov
Seè Dolnia, Alsó-Szecse
Seè Hornia, Felső-Szecse
Varšany

Gondovo
Kmežovce
Horša
Hronské K3áèany
Vyšné nad Hronom
Tekovské Trsžany
Starý Hrádok
Dolné Devièany
Horné Devièany
Santovka
Dolná Seè
Horná Seè
Kalinèiakovo

Garamsolymos
Disznós
Horhi
Garamkelecsény
Nagyod
Hontnádás
Kisóvár
Alsóbaka, Unterprandorf
Felsőbaka, Oberprandorf
Szántó
Alsószecse
Felsőszecse
Hontvarsány

Lõcsei járás

Harhov
Kolbachy
Kolèov
Kurimiany
Lengvarty

Spišský Hrhov
Studenec
Klèov
Kurimany
Dlhé Stráže

Görgõ, Gorg
Hidegpatak, Kohlbach
Kolcsó
Kiskerény
Lengvárt, Lengwart

Ólublói járás

Gõazdá
Granastov
Gromoš
Hobgart
Jakubiany
Kamionka
Krempach

Hniezdne
Hranièné
Hromoš
Chmežnica
Jakubany
Kamienka
Kremná

Gnézda, Kniesen
Határhely, Grenzdorf
Kormos
Kömloskert, Hobgarten
Szepesjakabfalva, Jakobsau
Kövesfalva
Lublókorompa, Krempach

Losonci járás

Abelová
Béna
Dravce Panitské,
Panyi-Daróc
Galša, Galsa
Kerestúry, Kétkeresztúr
Kotmanová
Mužadka
Nitra, Nyitra

Ábelová
Belina
Panické Dravce
Holiša
Sväté Kríže
Dobroèská Lehota
Mužka
Nitra nad Ipžom

Ábelfalva
Béna
Panyidaróc
Ipolygalsa
Kétkeresztúr
Kotmány
Kismúlyad
Ipolynyitra

<i>Eddigi név:</i>	<i>Új név:</i>	<i>[Magyar, német név]:</i>
Bozita (Perséhez tartozó település)	Buzica	Bozita
Raï ovce, Ragyolc	Radzovce	Ragyolc
Terbelovce, Terbeléd	Trebešovce	Terbeléd

Malackai járás

Dimburk	Suchohrad	Dimvár, Dimburg
Hasprunka	Studienka	Szentistvánkút, Hausbrunn
Kiripolec	Kostolište	Egyházhely, Kirchplatz
Niklašov	Mikulášov	Pálffytelek, Nickelhof
Rarbok	Rohožník	Nádasfő, Rohrbach
Ves Uhorská	Záhorská Ves	Magyarfalu

Turócszentmártoni járás

Michal Svätý	Turèiansky Svätý Michal	Turócszentmihály
Peter Svätý	Turèiansky Svätý Peter	Turócszentpéter

Kiszucaújhelyi járás

Vadišov Prostrední (Felsővadashoz tartozó település)	Prostredný Vadišov	Középvadas
---	--------------------	------------

Vágújhelyi járás

Hôrka	Hôrka nad Váhom	Vághorka
-------	-----------------	----------

Nagymihályi járás

Fišar	Väbnica	Füzesér
Moraviany	Moravany	Morva
Petrovce	Petrovce nad Laborcom	Petróc
Tarnava	Trnava pri Laborci	Tarna
Dvorec Manov (Vásárhelyhez tartozó település)	Piesky	Manótanya
Vinná	Vinné	Vinna

Liptószentmiklósi járás

Beharovce	Liptovské Beharovce	Behárfalu
Lubela	Ľubella	Lubella
Ondrej Svätý	Liptovský Svätý Ondrej	Liptószentandrás
Porúbka	Liptovská Porúbka	Kisporuba

Modori járás

Grob Nemecký	Veľký Grob	Magyargurab
Jablonec t. Halmeš	Jablonec	Halmos
Kuèišdorf	Veľké Trnie	Csukárd, Zuckersdorf

Eddigi név:

Ompitál
Pudmerice
Šarfia
Šenkvice Malé
Šenkvice Vešké
Švajnsbach
Trlinok

Új név:

Doňany
Budmerice
Blatné
Malé Ěaníkovce
Vešké Ěaníkovce
Viniěné
Malé Trnie

[Magyar, német név]:

Ottóvölgy, Ottenthal
Gidrafa, Pudmeritz
Pozsonysárfő
Kissenkőc
Nagysenkőc
Hattyúpatak, Schweinsbach
Terlény, Terling

Szepsi járás

Bodolov
Buzita
Ĥim
Horváty, Horvátí
Jablonca
Jánok
Lánc Nižní, Alsó-Lánc
Lánc Vyšní, Felső-Lánc
Medzev Nižní
Medzev Vyšní
Mihyska, Měhész
Pěder
Rešta, Reste
Šomody, Somodi
Venděgi

Budulov
Buzica
Chym
Chorváty
Silická Jablonica
Janík
Nižný Lánec
Vyšný Lánec
Nižný Medzev
Vyšný Medzev
Věeláre
Peder
Rešica
Drienovec
Hosžovce nad Bodvou

Bodolő
Buzita
Ĥim
Tornahorvátí
Jablonca
Jánok
Alsólánc
Felsőlánc
Alsómecenzěf, Untermetzenseifen
Felsőmecenzěf, Obermetzenseifen
Měhész
Pěder
Reste
Somodi
Bődvavenděgi

Aranyosmaróti járás

Gýmeš, Ghymes
Koleđany, Kolon
Kostolany Gýmešské
Kostolany Jedšové
Nemce
Slažany Dolnie
Slažany Hornie
Tesáry nad žitavou
Verešvár

Jelenec
Kolěđany
Kostoňany pod Tribečom
Jedšové Kostoňany
Tekovské Nemce
Dolné Sžazany
Horné Sžazany
Tesáre nad žitavou
Ěervený Hradok

Ghymes
Kolon
Ghymeskosztolány
Fenyőkosztolány
Garměmeti
Alsőszelezsény
Felsőszelezsény
Barstaszár
Barsvőrősvár

Miavai járás

Turianska Dolina
(Berezóhoz tartozó
település)

Hurbanova Dolina

Zsidóvölgy

Námesztői járás

Polhora

Oravská Polhora

Polhora

Eddigi név:

Új név:

[Magyar, német név]:

Nyitrai járás

Ašakerž
Èalad
Èápor
Ī armoty Lapaškè
Gesž, Geszte
Hrnèiarovce, Gerencsér
Ireg
Ivanka pri Nitre
Jagersek, Egerszeg
Krškany Dolnie
Krškany Hornie
Lajšovà, Lajos
Lefantovce Dolnie
Lefantovce Hornie
Molnoš
Obdokovce Dolnie,
 Alsó-Bodok
Pogranice, Pográny
Radošinà
Salakúzy
Šalgov
Šarfia
Šarluhy
Šarlužky-Kajsa
Tekenešký Dvor
 (Sarlókajszához tartozó
 település)
Štitáry Dolnie, Alsó-Csitár
Šuránky
Taraò
Tormoš
Ujlaèek
Ujlak
Urmín

Nové Sady
Èežadice
Èapor
Golianovo
Hosžová
Nitrianske Hrnèiarovce
Jarok
Ivanka pri Nitre
Jelšovce
Dolné Krškany
Horné Krškany
¼udovítová
Dolné Lefantovce
Horné Lefantovce
Mlynárce

Dolné Obdokovce
Pohranice
Radošina
Sokolníky
Svätoplukovo
Nitrianska Blatnica
Lužany
Lužianky

Korytník
Dolné Štitáre
Šurianky
Štefanovièová
Chrenová
Malé Zálužie
Vežké Zálužie
Mojmírovce

Assakürt
Család
Csápor
Lapásgyarmat
Nyitrageszte
Nyitragerencsér
Üreg
Nyitraivánka
Nyitraegerszeg
Alsóköröskény
Felsőköröskény
Lajos
Alsóelefánt
Felsőelefánt
Molnos

Alsóbodok
Pográny
Radosna
Szalakusz
Salgó
Nyitrasárfő
Sarlóska
Sarlókajsza

Tekenyös
Alsócsitár
Surányka
Tarány
Tormos
Újlacska
Nyitraújlak
Ürmény

Párkányi járás

Bart
Ī armotky, Kis-Gyarmat
Ī armoty Kamenné,
 Köhid-Gyarmat
Ebed
Farnád
Helemba
Kamedín, Kéménd
Karva

Bruty
Sikenièka
Kamenný Most
Obid
Farná
Chžaba
Kamenín
Kravany nad Dunajom

Bart
Kisgyarmat
Köhidgyarmat
Ebed
Farnad
Helemba
Kéménd
Karva

<i>Eddigi név:</i>	<i>Új név:</i>	<i>[Magyar, német név]:</i>
Kesy Bátorové, Bátor-Keszi	Vojnice	Bátorkeszi
Antalháza (Bátorkeszihez tartozó település)	Antonov Sad	Antalháza
Miklósháza (Bátorkeszihez tartozó település)	Mikulášov Sad	Miklósháza
Kež, Kéty	Kvetná	Érsekkéty
Kièind, Kicsind	Malá nad Hronom	Kicsind
Köbölkút	Gbelce	Köbölkút
Kuralany	Kura ³ any	Kural
Leléd	Le ³ a	Leléd
Libád	Libá	Libád
Páld	Pavlová	Garampáld
Parkan	Štúrovo	Párkány
Seldín, Szölgén	Svodín	Szögyén

Pöstyéni járás

Kostolany Ve ³ ké	Ve ³ ké Kosto ³ any	Nagykosztolány
Streda Horná nad Váhom	Horná Streda	Felsőszerdahely

Poprádi járás

Horka	Hôrka	Lándzsásötfalu
Kraviany	Kravany	Erzsébetháza
Kubachy	Spišské Bystré	Hernádfalu, Kuhbach
Mengušovce	Mengusovce	Menguszfalva, Mengsdorf
Milbach, Mühlenbach	Mlynica	Malompatak, Mühlenbach
Stráža, Michelsdorf	Stráže pod Tatrami	Strázsa, Michelsdorf
Šzavník	Spišský Štiavnik	Savnik
Šuðava Nižnia	Nižná Šuðava	Alsószépfalu
Šuðava Vyšnia	Vyšná Šuðava	Felsőszépfalu

Eperjesi járás

Bogdanovce	Šarišské Bohdanovce	Sárosbogdány
Fu ³ anka	Fulianka	Fulyán
Gu ³ as	Dulova Ves	Sósgyülvész
Haršag	Záborské	Harság
Hažgut	Podhorany	Ásgút
Huviz	Lúèina	Hüvész
Jakuboviany Nemecké	Chminianske Jakubovany	Jakabvágása
Kelemeš	Libotice	Kellemes
Kereštvej	Okružná	Kiskörösfő
Klembarok	Klenov	Kelembér, Klemberg
Kojetice	Kojatice	Kajáta
Kokyò	Trnkov	Kiskökény
Križoviany	Križovany	Szentkereszt
Lužánky	Šarišské Lužianky	Luzsány
Petroviany	Petrovany	Tarcaszentpéter

Eddigi név:

Sedikart
Seďakovce
Šebeš Nižní
Šebeš Vyšní
Šinglar
Terjakovce
Vagaš
Vitež
žegòa

Új név:

Záhradné
Seniakovce
Nižná Šebastová
Vyšná Šebastová
Šindliar
Teriakovce
Šarišská Poruba
Vížaz
žehòa

[Magyar, német név]:

Szedikert
Senyék
Alsósebes
Felsősebes
Singlér
Terjékfalva
Kapivágása
Nagyvitéz
Zsegnye

Privigyei járás

Cech
Gajdel
Kostolany Zemianske
Majzel
Suèany
Ves Hornia
Ves Ješkova

Malinová
K³àèno
Zemianske Kosto³ány
Vyšehradné
Nitrianske Suèany
Horná Ves
Ježkova Ves nad Nitricou

Csék, Zeche
Nyitrafő, Gaidel
Nemeskosztolány
Felsőpróna, Majzel
Nyitraszucsány
Ófelfalu
Divékjánosi

Puhói járás

Bohunice
Breznica Dolnia
Breznica Hornia
Koèkovce Dolnie
Koèkovce Hornie (Puhó
község része)

Bohunice nad Váhom
Dolná Breznica
Horná Breznica
Dolné Koèkovce

Horné Koèkovce

Vágbánya
Alsónyíresd
Felsőnyíresd
Alsókocskóc

Felsőkocskóc

Nagyrocei járás

Grlica
Lehota Umlá
Migles

Hrlica
Revúcka Lehota
Gemerský Milhosž

Gerlice
Lehelfalva
Miglészpataka

Rozsnyói járás

Borzová
Gecelovce
Genè
Hárskút
Jólész
Kerešovce, Kőrös
Petrmánovce
Rekeòa
Salovec, Szalóc
Ztratená

Silická Brezová
Kocešovce
Honca
Lipovník
Jovice
Kružná
Petrovo
Rakovnica
Slavec
Stratená

Szádvárborsa
Gecelfalva
Kisgencs
Hárskút
Jólész
Bertzétekőrös
Pétermány, Petermannsdorf
Rekenyeújfalu
Szalóc
Sztracena

Eddigi név:

Rózsahelyi járás

Gombás

Lubochòa (Gombáshoz
tartozó település)

Új név:

Hubová

¼ubochòa

[Magyar, német név]:

Gombás

Fenyòháza

Kisszebeni járás

Balpotok

Bodolak

Geralt

Gergelak

Gombašovce

Hamborek

Jakoviany

Jakuboviany

Jastrabie

Kriviany

Lipiany

Òaršany

Ostroviany

Plaveè nad Popradom

Roškoviany

Slavkov Nižní

Šenviz

Šoma

Štelbach

Tolèemeš

Ujak

Babin Potok

Bodovce

Geraltov

Gregorovce

Hubošovce

Brezovièka

Jakovany

Jakubovany

Šarišské Jastrabie

Krivany

Lipany

Ražòany

Ostrovany

Plaveè

Rožkovany

Nižný Slavkov

Krásna Lúka

Drienica

Tichý Potok

Šarišské Sokolovce

Údol

Balpataka

Bodonlaka

Gellért, Geralt

Gergelylaka

Gombosszentgyörgy

Hámbor, Hamburg

Jákórésze

Magyarjakabfalva

Felsòkány

Krivány

Héthárs

Nyársardó

Osztópatak

Palocsa

Roskovány

Alsószalók

Széprét, Schönwies

Felsòsom

Csendespaták, Stillbach

Tótselymes

Sárosújlak

Szenicei járás

Štepanov

Štefanov

Csepányfalva

Szinnai járás

Berezovec

Telepovce

Brezovec

Osadné

Berezóc

Telepóc

Rimaszombati járás

Melechei

Pápèa

Píla

Pokoradz Nižnia,

Alsó Pokoradz

Pokoradz Vyšnia

Skálnik Nižní

Skálnik Vyšní

Széplak (Bakostörékhez
tartozó település)

Vrbovce

Teplý Vrch

Pápèa

Rimavská Píla

Nižná Pokoradz

Vyšná Pokoradz

Nižný Skálnik

Vyšný Skálnik

Krásna

Vrbovce nad Rimavicou

Meleghegy

Pápocs

Rimafürész

Alsópokorágy

Felsőpokorágy

Alsósziklás

Felsősziklás

Széplak

Rimavarbóc

Eddigi név:

Világoš (Rimavarbóchoz
tartozó település)
Zahorany Slovenské

Új név:

Svetlá
Horné Zahorany

[Magyar, német név]:

Világos
Tóthegymeg

Szobranci járás

Hámry Remetské
Jesenov
Lekárt
Nemecké Nižnie
Nemecké Vyšnie
Po³ánka Blatná
Poruba Nemecká
Remety Vyšnie
Revištia Vyšnie
Rybnica Nižnia
Rybnica Vyšnia
Sentuš
Tašo³

Remetské Hámre
Jasenov
Lekárovice
Nižné Nemecké
Vyšné Nemecké
Blatná Polianka
Poruba pod Vihorlátom
Vyšné Remety
Vyšné Revištia
Nižná Rybnica
Vyšná Rybnica
Svātuš
Tašu³

Remetevasgyár
Jeszenő
Lakárd
Alsónémeti
Felsőnémeti
Sárosmező
Németvágás
Jeszenőremete
Felsőröcse
Alsóhalas
Felsőhalas
Szenteske
Tasolya

Dunaszerdahelyi járás

Aboð Malý, Sik-Abony
Aboð Ve³ký, Nagy-Abony
Bar Dolní, Albár
Bar Horní, Felbár
Beš, Bős
Bodak
Bögellő
Budafalva
Cséfalva
Dercsika
Eperjes
Gala, Gelle
Hegyéte
Hodos
Kerž na Ostrove,
Csallóköz-Kürt
Korèany Amadeovské,
Amadé-Karcsa
Korèany Krá³ovièove,
Királyfiakarcsa
Kulcsod
Medve
Òárad Èilizský,
Csiliz-Nyárad
Òáražd, Nyárasd
Nyékvárkony

Malé Blahovo
Ve³ké Blahovo
Bolný Bar
Horný Bar
Gabèikovo
Bodíky
Bohe³ov
Budín
Èechová
Jurová
Jahodná
Holice
Kútniky
Vydrany

Ohrady

Kostolné Kraèany

Krá³ovièove Kraèany
Kèùèovec
Medveí ov

Topo³ovec
Topo³níky
Vrakúò

Sikabony
Nemesabony
Albár
Felbár
Bős
Nagybodak
Bögellő
Budafalva
Cséfalva
Dercsika
Pozsonyeperjes
Gelle
Hegyéte
Nemeshodos

Csallóközkürt

Amadékarcsa

Királyfiakarcsa
Kulcsod
Medve

Csiliznyárad
Nyárasd
Nyékvárkony

<i>Eddigi név:</i>	<i>Új név:</i>	<i>[Magyar, német név]:</i>
Ollé-Tejed	Mlieèany	Ollétejed
Padány	Padáo	Padány
Pataš, Patas	Pastúchy	Csilizpatas
Póda-Tejed	Povoda	Pódatejed
Süly	Šužany	Süly
Szap	Palkovièovo	Szap
Štál Dolní, Alistál	Hroboðovo	Alistál
Tökés	Dunajský Klátov	Dunatökés

Sztropkói járás

Hrabovec Vyšní	Vyšný Hrabovec	Kisgyertyános
Ožava Nižnia	Nižná Olšava	Alsóolsva
Ožava Vyšnia	Vyšná Olšava	Felsőolsva
Ožavka	Olšavka	Kisolysó
Potoèky	Potòèky	Érfalu
Sitnica Nižnia	Nižná Sitnica	Alsóvirányos
Sitnica Vyšnia	Vyšná Sitnica	Felsővirányos
Turiany	Turany nad Ondavou	Turány

Vízközi járás

Èarno Krajné	Krajné Èierno	Végcsarnó
Dolhoða	Dlhoða	Dolgonya
Jedžová Nižnia	Nižná Jedžová	Alsófenyves
Jedžová Vyšnia	Vyšná Jedžová	Felsőfenyves
Komárnik Nižní, Nižnyj Komarnik	Nižný Komárnik, Nižnyj Komarnik	Alsókomárnok
Komárnik Vyšní, Vyšnyj Komarnik	Vyšný Komárnik, Vyšnyj Komarnik	Felsőkomárnok
Mergeška	Nová Polianka	Mérgesvágása
Mirošov Nižní, Nižnyj Mirošov	Nižný Mirošov, Nižnyj Mirošov	Alsómerse
Mirošov Vyšní, Vyšnyj Mirošov	Vyšný Mirošov, Vyšnyj Mirošov	Felsőmerse
Orlík Nižní, Nižnyj Orlich	Nižný Orlík, Nižnyj Orlich	Alsóodor
Orlík Vyšní, Vyšnyj Orlich	Vyšný Orlík, Vyšnyj Orlich	Felsőodor
Pisaná Nižnia	Nižná Pisaná	Alsóhímes
Pisaná Vyšnia	Vyšná Pisaná	Felsőhímes

Vágsellyei járás

Farkašd, Farkasd	Vlèany	Vágfarkasd
Kepežd	Dverníky	Köpösd
Moèenok	Muèeníky	Mocsonok
Garázda (Mocsonokhoz tartozó település)	Gorazdov	Garázdapuszta
Pered	Tešedíkovó	Pered

Eddigi név:
žigard, Zsigárd

Új név:
žihárec

[Magyar, német név]:
Zsigárd

Somorjai járás

Baèfa, Bacsfa
Béke
Bél-Vata
Csenke
Èela, Waltersdorf
Eberhart
Gessayov (Éberhárdhoz
tartozó település)
Fél
Gomba
Gutor
Illésháza
Lég
Mager Vežký, Nagy-Magyar
Olgya
Potôð Prednia, Elő-Patony
Sarva Vežká, Nagy-Szarva
Schildern, Dénesd
Szemet
Tartschendorf, Torcs
Tonkháza
Úzor, Úszor
Vajas-Vata
Vajkakeszölce
Verekne

Bàè
Sklenárovo
Vojtechovce
Èenkovce
Štefánikovce
Malinovo
Gešajov
Tomášov
Hubice
Hamuliakovo
Eliášovce
Lehnice
Rastice
Ožda
Masníkovo
Rohovce
Jánošíková
Kalinkovo
Nová Lipnica
Tonkovce
Kvetoslavov
Maslovce
Vojka nad Dunajom
Vrakuða

Bacsfa
Béke
Bélvata
Csenke
Csölle, Waltersdorf
Éberhárd, Eberhardt
Tökésimajor
Fél
Nemesgomba
Gutor, Gutern
Illésháza
Lég
Nagymagyar
Olgya
Előpatony
Nagyszarva
Dénesd, Schildern
Szemet
Torcs, Tartschendorf
Tonkháza
Úszor
Vajasvata
Vajkakeszölce
Vereknye

Selmecbányai járás

Antol Svätý
Kolpachy
Piarg
Poèúvadlo

Svätý Anton
Banský Studenec
Štiavnické Bane
Poèúvadlo

Szentantal
Tópaták, Kohlbach
Hegybánya, Siegelsberg
Bacsófalva

Nagytapolcsányi járás

Broï any
Chlebany Dolnie
Chlebany Hornie
Lovasovce
Obdokovce Hornie
Selèany
Selèianky
Šimonovany
Štitáry Hornie
Tesáry

Brodzany
Dolné Chlebany
Horné Chlebany
Koniarovce
Horné Obdokovce
Solèany
Solèianky
Bažovany
Horné Štitáre
Tesáre

Brogyán
Alsóhelbény
Felsőhelbény
Szomorlovászi
Felsőbodok
Szolcsány
Szolcsányka
Simony
Felsőcsitár
Nyitrateszér

Eddigi név:

Tornaljai járás

Hosúsovo
Káloša Nižnia, Alsó-Kálosa
Káloša Vyšnia, Felső-Kálosa
Lekeða, Lekenye
Lévárt
Levkeška, Lökösháza
Mehy, Méhi
Michalovce, Mihályfalva
Napräi , Naprágy
Oldalfalva
Panita Gemerská,
Gömör-Panyit
Torna^¾, Tornalja
Valice Nižnie, Alsó-Vály
Valice Vyšnie, Felső-Vály

Új név:

Dlhá Ves
Nižná Kaloša
Vyšná Kaloša
Bohúðovo
Strelnice
Levkuška
Vëelínce
Gemerské Michalovce
Neporadza
Stránska
Gemerská Panica
Šafárikovo
Nižné Valice
Vyšné Valice

[Magyar, német név]:

Gömörhosszúszó
Alsókálosa
Felsőkálosa
Lekenye
Lévárt
Lökös
Méhi
Gömörmihályfalva
Naprágy
Oldalfala
Gömörpanyit
Tornalja
Alsóvály
Felsővály

Töketerebesi járás

Baranè
Èergov
Dargov
Garað
Gerèè^¾
Hardište
Mo^¾a (Hardicsához
tartozó település)
Imbreg
Kerestúr
Kista
Kleèenov
Kolbaš
Kraviany
Legiða
Miglešov
Parchoviany
Silvaš
Sirnek, Szürnyeg
Ternavka
Toroða Malá, Kis-Toronya
Toroða Ve^¾ká,
Nagy-Toronya
Èikóš (Töketerebeshez
tartozó település)
Ilona (Töketerebeshez
tartozó település)
Ujlak

Zemplínsky Branè
Èerhov
Drahov
Hrað
Hrèè^¾
Zemplínske Hradište
Hradištská Mo^¾a
Brehov
Zemplínsky Svätý Kríž
Kysta
Zemplínsky Kleèenov
Brezina
Kravany
Luhyða
Milhostov
Parchovany
Slivník
Sirník
Trnavka
Malá Tàða
Ve^¾ká Tàða
Olšina
Nový majer
Novosad

Barancs
Csörgö
Dargó
Garany
Gercsely
Hardicsa
Molyva
Imreg
Szécskeresztúr
Kiszte
Zemplénkelecsény
Kolbása
Kereplye
Legenye
Miglész
Parnó
Szilvásújfalva
Szürnyeg
Tarnóka
Kistoronya
Nagytoronya
Csikóstanya
Ilonamajor
Bodzásújlak

Eddigi név:
Žipov Uhorský

Új név:
Nižný žipov

[Magyar, német név]:
Magyarizsép

Trencséni járás

Liborèa

Liborèa

Liborcsudvard

Nagyszombati járás

Biksard

Buková

Bikszárd

Farkašín

Vlèkovce

Farkashida

Gocnod

Božetechovo

Dajta, Gottesgnad

Kerestúr

Křížovany nad Dudváhom

Vágkeresztúr

Nádaš

Trstín

Pozsonynádas

Neštich

Smolenická Nová Ves

Jánostelek, Neustift

Rožindol

Ružindol

Rózsavölgy, Rosenthal

Valtašúr

Valtov Šúr

Valtasúr

Varašúr

Varov Šúr

Várassúr

Trsztenai járás

Hámry

Oravské Hámre

Hámri

Štepanov Dolný

Dolný Štefanov

Alsóstepanó

Štepanov Horný

Horný Štefanov

Felsőstepanó

Iglói járás

Štilbach (Henclófalvához
tartozó település)

Tichá Voda

Lassúpatak, Stillbach

Koterbachy

Rudòany

Ötösbánya, Kotterbach

Vežbachy

Bystrany

Ágostháza, Wellbach

Vondrišel, Wagendrüssel

Nálepkovo

Merény, Wagendrüssel

Szepesófalui járás

Folvark

Stráðany

Nagymajor, Vorwerk

Gibež

Zálesie

Gibely, Giebel

Kalenberk

Lysá nad Dunajcom

Tarhegy, Kahlenberg

Rychvald

Vežká Lesná

Kristályfalu, Richwald

Šváby Nižnie

Èervený Kláštor

Alsólehnic, Unterschwaben

Smerdžonka (Alsólehnichez
tartozó település)

Kúpele Èervený Kláštor

Koronahegyfürdő

Šváby Vyšnie, Alte Meierei

Majere

Ómajor, Alte Meierei,
Oberschwaben

Verebélyi járás

Baraèka

Bardoðovo

Barsbaracska

Beleg

Belek

Kisbelleg

Èifár, Csiffár

Èifáre

Csiffár

Ī armoty nad žitavou

žitavce

Zsitvagyarmat

Dekeneš

Rohožnica

Kisgyékényes

Eddigi név:
Ī úrad Dolní
Ī úrad Horní
Fajkurt Malý
Fřš
Hyndice Malé
Hyndice Vežké, Nagy-Hind
Kalaz, Kalász
Lót
Ohaj Dolní
Ohaj Horní, Aha
Pial Dolní
Pial Horní, Felső-Pél
Rendva
Senèa
Teldince, Tild
Valkáz

Új név:
Dolný Ī ur
Horný Ī ur
Hurbanovce
Trávnica
Malé Chyndice
Vežké Chyndice
Klasov
Vežké Lovce
Dolný Ohaj
Horný Ohaj
Dolný Pial
Horný Pial
Radava
Svātuša
Telince
Vlkas

[Magyar, német név]:
Alsógyöröd
Felsőgyöröd
Kisfajkurt
Barsfüss
Kishind
Nagyhind
Kalász
Újlót
Ohaj
Aha
Alsópél
Felsőpél
Rendve
Szencse
Tild
Valkház

Varannói járás

Èerné
Dlhé Kolèovské
Jesenovce
Komariany
Požanka Seèovská
Požanka Tovarnianska
žipov Slovenský

Èierne nad Topžou
Dlhé Klèovo
Jasenovce
Komárany
Seèovská Polianka
Tovarnianska Polianka
Vyšný žipov

Felsőfeketepatak
Kolcsmező
Jesenőc
Alsókomaróc
Szécsmező
Tavarnamező
Tapolyzsép

Èrsekújvári járás

Andód
Degeš
Ī orok
Fedýmeš nad žitavou
Izdeg
Kesa Bánovská
Kýr Vežký, Nagy-Kér
Meder Slovenský
Síleš Dolní
Síleš Horní
Tardošked, Tardoskedd
Várad Malý

Andovce
Rastislavice
Kmežovo
Úžany nad žitavou
Mojzesovo
Bánov
Milanovce
Palárikovo
Dolný Vinodol
Horný Vinodol
Tvrdošovce
Nitriansky Hrádok

Andód
Dögös
Gyarak
Zsitvafödémes
Özdöge
Bánkeszi
Nyitranagykér
Tótmegyer
Alsószőlős
Felsőszőlős
Tardoskedd
Kisvárad

Zólyomi járás

Rybáry

Rybáre

Garamhalászi

Zselizi járás

Barssáró (Šarovce)
Barsvárad (Várad)

Šarovce
Tekovský Hrádok

Barssáró
Barsvárad

<i>Eddigi név:</i>	<i>Új név:</i>	<i>[Magyar, német név]:</i>
Damaša, Damásd	Domaša	Garamdamásd
Ľ armoty Hontianske, Füzes-Gyarmat	Hontianska Vrbica	Hontfüzesgyarmat
Kétfegyvernek (Fei vernek)	Zbrojníky	Kétfegyvernek
Lekýr, Lekér	Ľajakovo	Lekér
Nyírágó (Nírovce)	Nýrovce	Nyírágó
Oros, Oroszi	Kukuèinov	Nemesoroszi
Oroska, Oroszka	Pohronský Ruskov	Oroszka
Sakáloš, Szakállos	Ipežský Sokolec	Ipolyszakállos
Setich, Szete	Kubáðovo	Szete
Sudov	Svodov	Szodó
Šarluhy Tekovské, Nagy-Salló	Tekovské Lužany	Nagysalló
Šarlužky Tekovské, Kis-Salló	Tekovské Lužianky	Kissalló
Trgyða, Tergenyé	Trhyða	Tergenyé
Ursínyovo	Medvecké	Bimbola
Albert (Zselizhez tartozó gazdasági udvar)	Malý Dvor	Albertmajor
Kerekudvar (Zselizhez tartozó gazdasági udvar)	Vežký Dvor	Kerekudvard
žemliary, Zsemlér	žemliare	Zsemlér

Zsolnai járás

Frývald-Trstená	Rajecká Lesná	Frivaldnádas, Friewald
Chlumec nad Váhom	Považský Chlmec	Hámos
Porubka	Porúbka	Túirtovány
Svinná	Lietavská Svinná	Litvaszinye
Tižina Dolnia	Dolná Tižina	Alsótizsény
Tižina Hornia	Horná Tižina	Felsőtizsény
Turo	Turie	Háromudvar
Závadka Súnekova	Lietavská Závadka	Szúnyogfalu

Együttal hatályon kívül helyezem a városok, községek és települések valamennyi magyar és német eredetű kettős (azaz második) megnevezését.

A megbízott: Dr. Okáli s. k.